

計畫編號 MOE-096-03-04-2-11-3-07

新移民原生社會文化公民與人權課程模組

—教育觀及性別觀

成 果 報 告

指 導 單 位：教育部顧問室

計畫執行單位：國立中興大學師資培育中心

計畫主持人：黃淑苓

中 華 民 國 97 年 07 月 28 日

「新移民原生社會文化公民與人權課程模組— 教育觀及性別觀」計畫期末成果效益報告

目錄

壹、基本資料表

貳、計畫目的、計畫架構與主要內容

參、計畫經費、人力及教學課程

肆、計畫已獲得之主要成就與量化成果

伍、評估主要成就及成果之價值與貢獻度

陸、與相關計畫之配合

柒、網站運用報告

捌、後續工作構想之重點

玖、檢討與展望

貳、計畫目的、計畫架構與主要內容

一、計畫目的

本計畫有四重目的：

- 經由課程模組的設計與教學，促進本校師資生及大學生對於東南亞新移民原生社會文化的性別概念與教育概念之瞭解與因應。
- 經由課程模組的設計與教學，增進本團隊成員對於東南亞新移民及其原生社會文化與人權問題之探討與瞭解，建立本校相關議題教學研究基礎，有利於未來進一步結合校內資源，從事更多的相關教學研究。
- 經由課程模組設計產生的教材與相關報告，累增國內有關東南亞新移民原生社會文化的性別概念與教育概念之文獻，並且促進相關瞭解與應用。
- 經由課程模組的研發與實驗教學，累增大專院校有關東南亞新移民原生社會文化及人權議題的教學及研究參考資料，並且提供大專院校採取課程模組設計融入教學之參考。

二、計畫架構

本計畫為個別型計畫。

三、主要內容

本計畫主要設計兩大課程模組，東南亞社會的教育觀及東南亞社會的性別觀，每個模組以二到四週上課時間設計，每一個模組包括教學目標、教材、建議教學活動、教學評量、影片或個案簡介、影片或個案引導討論題綱、有關表單，授課教師可以在相關課程中擇取任一模組融入教學。

課程模組(一)：東南亞社會的教育觀—新移民與原生社會文化與人權

教學目標：

- 啟發師資生察覺教養觀念、教養方式、教養期望及學校參與的社會文化因素。
- 促進師資生認識新移民的原生社會文化中的教養觀念、教養方式、教育期望及學校參與概念。
- 啟發師資生省思新移民帶來的教養觀念、教養方式、教育期望及對於學校參與概念的意義與價值。
- 培養師資生尊重多元文化的態度。
- 培養師資生與新移民家長溝通表達本土學校教育運作的能力。

教材：包括四大類

- 關於越南、印尼、泰國、菲律賓、柬埔寨等國的基本歷史文化、社會制度、人口族群、宗教結構簡介(以教育部資料為本，參考國內外文獻增補)。
- 關於家長教養觀念、教養方式、教養期望、學校參與及學生學習適應之理論與研究發現。
- 關於越南、印尼、泰國、菲律賓、柬埔寨家長教養觀念、教養方式、教養期望、學校參與的傳統價值體系與現行運作之介紹。
- 關於多元文化教育理論與研究發現，尤其有關少數族群家長教養觀念、教養方式、教養期望、學校參與及學生學習適應，以及主流社會因應之道。

教學活動：

- 以影片、討論為主；

- 以講授為輔；
- 視情況佐以個案訪談分析。

教學評量：

- 客觀題型評量
- 心得報告
- 上課發表
- 小組報告

課程模組(二)：東南亞社會的性別觀—新移民與原生社會文化與人權

教學目標：

- (一) 啟發大學生與師資生察覺性別角色、性別平等概念及婚姻家庭概念的社會文化因素。
- (二) 促進大學生與師資生認識新移民的原生社會文化的性別角色、性別平等概念及婚姻家庭概念。
- (三) 啟發大學生與師資生省思新移民帶來的性別角色、性別平等概念及婚姻家庭概念的意義與價值。
- (四) 培養大學生與師資生省思自我的性別角色、性別平等概念及婚姻家庭概念及其相關因素。
- (五) 培養師資生尊重多元文化的態度。

教材：包括四大類

- (一) 關於越南、印尼、泰國、菲律賓、柬埔寨等國的基本歷史文化、社會制度、人口族群、宗教結構簡介(以教育部資料為本，參考國內外文獻增補)。
- (二) 關於性別角色、性別平等、婚姻與家庭及個人適應與子女適應之理論與研究發現。
- (三) 關於越南、印尼、泰國、菲律賓、柬埔寨性別角色、性別平等、婚姻與家庭之傳統價值體係與現行運作之介紹。
- (四) 關於多元文化社會性別議題之理論與研究發現，尤其有關異文化婚姻非主流文化族群性別角色、性別平等、婚姻與家庭概念與其適應發展，以及主流社會因應之道。

教學活動：

- (一) 以影片、討論為主；
- (二) 以講授為輔；
- (三) 視情況佐以個案訪談分析。

教學評量：

- (一) 客觀題型評量
- (二) 心得報告
- (三) 上課發表
- (四) 小組報告

四、與計畫書之差異及其原因分析

本計畫規畫發展性別觀及教養觀課程模組單元，以利機動性置入於相關課程中實施，並保留授課教師較高教學自主性。本計畫基本上依據原計畫實施，其中有兩部份與原計畫書有些許落差：

(一)、原生文化第一手資料

原計畫構想之一為採擷新移民原鄉故事、典故、文學作品及影片，做為

課堂教材之一，使學生從中獲得有關新移民原鄉文化之第一手印象。可惜因為語文限制，資源蒐集困難，並未能做到。雖然曾經訪談越籍研究生、高教育程度之越籍配偶，希望採集其所熟悉之典故，未知是因為溝通問題，或是因為其都市化、西方化或是共產教育影響，皆未能順利獲得相關資料。本年度主要以國內學者研究文獻及外籍配偶生活經驗交流等方式，增進學生對於新移民原鄉文化之認識。提供學生有關新移民原鄉文化之第一手資料以助其以當地人觀點瞭解新移民原鄉文化，仍是本小組的期望，未來將持續努力。

(二)、本年度以越南為主軸

本計畫原訂目標為對越南、印尼、泰國等外籍配偶人數較多國家規畫課程模組，計畫甫一進行，發現以有限人力及物力，不可能同時進行多國探討，因而鎖定人數最多的越南。未來一年，仍將以越南為主，充實課程模組設計及教學實施。至少兩年後，才進一步探究其它國家。

四、96 學年度已開設課程資料表

本計畫於九十六學年第一學期開設教育心理學課程，第二學期開設教學實習、特殊教育導論、婚姻與家庭、兩性關係等課程，共計五門課程。

課程資料表 (一課程一表)			
科目名稱(中/英文)	教育心理學 Educational Psychology		
授課教師	黃淑苓	開課學期	九十六年第 1 學期
選必修 / 年級	選	學分數 2	
授開課對象	<input type="checkbox"/> 研究所 <input type="checkbox"/> 大學部 <input type="checkbox"/> 通識課程 <input checked="" type="checkbox"/> 師培課程	修課人數 29	
課程說明	<p>由課程綱要中的「學習者的個別差異」主題切入，研究顯示師生的社會文化背景差異、家庭社經地位等因素與教師教學及學生學習有關，並運用媒體資訊導入新台灣之子的教學及外籍配偶的現象。進而引導師資生認識本地外籍配偶相關現象及文化了解與尊重課題。</p>		
教學成效檢討自評及學生回應 (1000 字，並附課程大綱為附件)	<p>課程中包括理論講授、文獻閱讀、影片觀賞與、從事弱勢家庭學生課後輔導等，修習本課程學生必須參加弱勢家庭學生課後輔導等教學活動每週至少 1 小時，其中部份弱勢家庭學生之父母為外籍配偶。本次課程模組的課堂教學只有 2 小時，但是以課後閱讀及課輔活動延伸學生相關學習。教學目標在促進師資生察覺教養觀念、教養方式、教養期望及學校參與的社會文化因素，認識新移民的原生社會文化中的教養觀念、教養方式、教育期望及學校參與概念，啟發省思新移民帶來的教養觀念、教養方式、教育期望及對於學校參與概念的意義與價值，發展尊重多元文化的態度，培養與新移民家長溝通表達本土學校教育運作的能力。本次教學前曾經實施問卷調查，發現學生對於外籍配偶、東南亞及新台灣之子的印象多為負面，且多與目前發展脫節，資訊多數來自報章雜誌。師資生多會憂慮新台灣之子及外籍配偶對於臺灣教育水準及人口素質，不過也都願意多花一些心力瞭解新移民及其家庭，以利未來教育服務。從學生課輔的心得報告，觀察到學生經過實際接觸，對於新臺灣之子及新移民現象有較多元觀點的反省，例如注意到其優勢—有些新臺灣之子表現良好，發現外籍配偶也有男性，省察到學生學習問題成因的多樣性，學生學習問題與家庭社經地位比關係比較明顯，而非父母親族群因素。不過因為未實施後續總結性評量，單元模組的多重目標難以確定達成，比較確定的是師資生意識到面對學校中漸增的新臺灣之子，未來教師必須學習與新移民互動。</p>		

課程資料表 (一課程一表)			
科目名稱(中/英文)	教學實習 Teaching Practicum of Chinese (History/ Civics)		
授課教師	黃淑苓	開課學期	九十六年第 2 學期
選必修 / 年級	必	學分數 2	
授開課對象	<input type="checkbox"/> 研究所 <input type="checkbox"/> 大學部 <input type="checkbox"/> 通識課程 <input checked="" type="checkbox"/> 師培課程	修課人數 24	
課程說明	<p>由課程綱要中的「導論—帶好每一個孩子」主題切入，探討教室中客人現象，引入新台灣之子可能的學習困境。研究顯示師生的社會文化背景差異、家庭社經地位等因素與教師教學及學生學習有關，並運用媒體資訊導入新台灣之子的教學及外籍配偶的現象。進而引導師資生認識本地外籍配偶相關現象及文化了解與尊重課題。</p>		
教學成效檢討自評及學生回應 (1000 字，並附課程大綱為附件)	<p>單元教學包括理論講授、文獻閱讀、影片觀賞與外籍配偶互動及從事弱勢家庭學生課後輔導等教學活動，修習本課程學生必須參加弱勢家庭學生課後輔導等教學活動每週至少 1 小時，其中部份弱勢家庭學生之父母為外籍配偶。教學目標在促進師資生察覺教養觀念、教養方式、教養期望及學校參與的社會文化因素，認識新移民的原生社會文化中的教養觀念、教養方式、教育期望及學校參與概念，啟發省思新移民帶來的教養觀念、教養方式、教育期望及對於學校參與概念的意義與價值，發展尊重多元文化的態度，培養與新移民家長溝通表達本土學校教育運作的能力。本課程修課學生部份在上學期修習過教育心理學，接受過一次模組單元教學。本次教學前曾經實施問卷調查，發現學生對於越南籍配偶、越南及新台灣之子的印象較為多元，有四分之一到三分之一的師資生有接觸過越南籍人士或有關經驗的人。但是對於越南文化與現況幾無認識，最多也只有旅遊資訊。師資生都願意多花一些心力瞭解新移民及其家庭，以利未來教育服務。</p> <p>本次課程教學中，曾經請一位越南籍媽媽潘小姐到教室與學生互動，潘小姐具有越南國立大學碩士學歷，因為擔任臺灣公務員考察團的翻譯而與從事公務員的先生戀愛結婚，兩位子女在校表現優異，潘小姐在人力公司工作，空暇也擔任法院的越語翻譯、教授越語等服務工作。潘小姐在課堂中簡介越南的教育制度及發展現況，並回答學生的提問。潘小姐提醒學生，越南國土狹長，南北歷史文化發展不同步，要瞭解越南文化必須可慮南北差異。潘小姐也以自己與教師互動經驗，呼籲教師面對新移民家長互動，能更具彈性，更能設身處地。從學生熱烈提問，及提問問題的變化，可以觀察到學生對於新移民議題已經產生興趣，也逐漸展示多元文化尊重的覺察意識。從學生課輔的心得報告，觀察</p>		

	<p>到學生經過實際接觸，對於新臺灣之子及新移民現象有較多元觀點的反省，例如注意到其優勢—有些新臺灣之子表現良好，發現外籍配偶也有男性，省察到學生學習問題成因的多樣性，學生學習問題與家庭社經地位比關係比較明顯，而非父母親族群因素。從上課發言及課輔心得，可以觀察到學生體驗到重視新移民現象及新移民親師互動是必須面對的課題，同時也開始瞭解東南亞人民與臺灣人民通婚的多元面相，以及新移民在臺灣生活所面對的挑戰。不過因為未實施後續總結性評量，單元模組的多重目標難以確定達成，比較確定的是師資生意識到面對學校中漸增的新臺灣之子，未來教師必須學習與新移民互動。</p>
--	--

課程資料表（一課程一表）			
科目名稱(中/英文)	特殊教育導論 Introduction to Special Education		
授課教師	黃淑苓	開課學期	九十六年第 2 學期
選必修 / 年級	選	學分數 3	
授開課對象	<input type="checkbox"/> 研究所 <input type="checkbox"/> 大學部 <input type="checkbox"/> 通識課程 <input checked="" type="checkbox"/> 師培課程	修課人數 53	
課程說明	<p>由課程綱要中的「二十一世紀的教師」主題切入，探討全球化之下，教室中多族群學生共學、多元族群親師互動現象及多元文化互動問題，引入新台灣之子及新移民議題，並運用媒體資訊導入新台灣之子的教學及外籍配偶的現象。進而引導師資生認識本地外籍配偶相關現象及文化了解與尊重課題，探討教師應該發展多元文化觀點及互動溝通能力。</p>		
教學成效檢討自評 及學生回應 (1000 字，並附課程 大綱為附件)	<p>課程中包括理論講授、文獻閱讀、從事弱勢家庭學生課後輔導等，修習本課程學生必須參加弱勢家庭學生課後輔導等教學活動每週至少 1 小時，其中部份弱勢家庭學生之父母為外籍配偶。教學目標在促進師資生察覺教養觀念、教養方式、教養期望及學校參與的社會文化因素，認識新移民的原生社會文化中的教養觀念、教養方式、教育期望及學校參與概念，啟發省思新移民帶來的教養觀念、教養方式、教育期望及對於學校參與概念的意義與價值，發展尊重多元文化的態度，培養與新移民家長溝通表達本土學校教育運作的能力。從學生課輔的心得報告，觀察到學生經過實際接觸，對於新臺灣之子及新移民現象有較多元觀點的反省，例如注意到其優勢—有些新臺灣之子表現良好，發現外籍配偶也有男性，省察到學生學習問題成因的多樣性，學生學習問題與家庭社經地位比關係比較明顯，而非父母親族群因素。不過因為未實施後續總結性評量，單元模組的多重目標難以確定達成，比較確定的是師資生意識到面對學校中漸增的新臺灣之子，未來</p>		

教師必須學習與新移民互動。

課程資料表 (一課程一表)			
科目名稱 (中/英文)	婚姻與家庭 Marriage and Family		
授課教師	齊隆鯤	開課學期	九十六年第 2 學期
選必修 / 年級	/	學分數	2
授開課對象	<input type="checkbox"/> 研究所 <input checked="" type="checkbox"/> 大學部 <input type="checkbox"/> 通識課程 <input type="checkbox"/> 師培課程	修課人數	70
課程說明	於兩性關係原有課程中，加入單元模組教學：「多元文化的兩性教育」，將跨國婚姻-東南亞外籍配偶現象融入課程教學中，促進大學生了解新移民產生的背景脈絡與目前台灣新移民概況；認識新移民的原生社會文化，省思新移民的性別觀念對於本地性別平等教育的意義與價值，進而培養大學生尊重多元文化的態度。		
教學成效檢討自評及學生回應 (1000 字，並附課程大綱為附件)	先利用一次通識課程時間與班上同學講授，討論外籍新娘相關議題之後，再安排第二次通識課放映「我的羅娜威」及「外籍新娘」，並請同學繳交看後之心得，請他們收集外籍新娘的相關資料，並盡可能的訪問外籍新娘之後做成報告，更安排第三次通識課時間，由各組上台報告，並分享心情。		

課程資料表 (一課程一表)			
科目名稱 (中/英文)	兩性關係 Gender Relationship		
授課教師	關永馨	開課學期	九十六年第 2 學期
選必修 / 年級	/	學分數	2
授開課對象	<input type="checkbox"/> 研究所 <input checked="" type="checkbox"/> 大學部 <input type="checkbox"/> 通識課程 <input type="checkbox"/> 師培課程	修課人數	70
課程說明	於兩性關係原有課程中，加入單元模組教學：「多元文化的兩性教育」，將跨國婚姻-東南亞外籍配偶現象融入課程教學中，促進大學生了解新移民產生的背景脈絡與目前台灣新移民概況；認識新移民的原生社會文化，省思新移民的性別觀念對於本地性別平等教育的意義與價值，進而培養大學生尊重多元文化的態度。		
教學成效檢討自評及學生回應 (1000 字，並附課程大綱為附件)	本教學以單元模組方式進行，課程設計有五種教學活動，進行 2~4 週：包括 (一) 以調查、訪問方式蒐集大學生對跨國婚姻移民的相關訊息；(二) 案例故事教學法；(三) 影片媒體教學法；(四) 投影片討論教學法；(五) 閱讀心得分享。學生從實際參		

與活動中（分組討論、收集資料、閱讀資料、訪問、上台報告），體驗生動活潑的小組互動，從彼此分想中激盪出新的想法，學生普遍反應良好。值得檢討改進的部份是：於課前以問卷調查方式了解大學生對「跨國婚姻~東南亞籍配偶」的態度，課程結束後應考慮再予評量，以比較課前課後的改變；其次2~4週的單元教學，時間稍嫌太短、太急，可以稍加調整。

肆、計畫已獲得之主要成就及量化成果

一、量化成果

1. 教材名稱				
2. 年度總成果	A. 教材發展			
	領域	教材發展數量	已出版數量	
	原生文化/師資培育	共 <u> 1 </u> 件	共 <u> </u> 件	
	原生文化/通識教育	共 <u> 1 </u> 件	共 <u> </u> 件	
		共 <u> </u> 件	共 <u> </u> 件	
	總計	共 <u> 2 </u> 件	共 <u> </u> 件	
	B. 課程規劃			
	領域/類型	課程數	參與授課老師數	修課學生數(TA 數)
	總計			
	C. 課程開設			
	領域/類型	課程數	參與授課老師數	修習學生數(修畢數)
	原生文化/個別型師資培育	3(部份單元)	1	106
	原生文化/個別型通識教育	2(部份單元)	2	140
	總計	5	3	246
	D. 教師國內研習(本組成員分享)			
學級別	場次	參與人次	國外講員數	
高中(含)以下				
大學校院	2	70		
總計	2	70		
E. 學生國內研習				
學級別	場次	參與人次		
高中(含)以下				
大學校院				
總計				

F. 國際交流			
類型	合作國別	場次	參與人次
國際學術研討會			
赴外或來台 人才研修(含學生)			
總計			
G. 其他國內學術活動			
場次		參與人次	
3(本組成員參與)		3	
H. 特殊性成果			
重要效益說明 (請自上開成果 擇 4 項進行說明)	<ol style="list-style-type: none"> 1. 設計並實驗性別觀與教養觀各一個模組，顯示課程單元模組設計具有可行性，可以彈性運用於既有課程，未來也可以進一步擴充成為獨立課程。 2. 本校計有 246 位學生修習相關課程，對於新移民現象及其原生文化有正面認識，也促成學生進一步瞭解新移民及學習尊重多元文化的意願。 3. 本小組三位教師及助理們因為參與計畫、閱讀文獻、規畫及實施課程、參與期中及期末報告、參與新移民相關研討會，而對於新移民現象及其原生文化有更多的探究，而且瞭解國內相關研究之發展及資源，有助於日後相關主題教學研究。 4. 本小組的課程模組概念，經由期中及期末報告分享所有計畫參與者，有助於激發更多的課程設計與推廣。 		
重大突破	<ul style="list-style-type: none"> ● 本校校課程首次納入有關新移民現象及其原鄉文化之探討。 ● 106 位本校師資生與 140 位大學生第一次經由課程有系統正面面對新移民現象及其原鄉文化。 ● 大學課程中的課程模組概念的導入，對於於未來大學既有課程架構中推廣新移民現象及其原鄉文化課題探究，具有開創性。 ● 本組成員開始累積本校探究、推廣新移民現象及其原鄉文化課題之教學資源及意識覺察，將持續推動相關課程教學。 		

伍、評估主要成就及成果之價值與貢獻度 (outcome)

一、人才培育

(一)培育師資生成為具備多元文化教育能力與態度之新世紀教師

課程中包括理論講授、文獻閱讀、與外籍配偶互動及從事弱勢家庭學生課後輔導等，促進師資生察覺教養觀念、教養方式、教養期望及學校參與的社會文化因素，認識新移民的原生社會文化中的教養觀念、教養方式、教育期望及學校參與概念的意義與價值，發展尊重多元文化的態度，培養與新移民家長溝通表達本土學校教育運作的能力。隨著新移民及新臺灣之子的增機加，教育新臺灣之子及從事新移民親師互動是新世紀教師不可避免的任務，本計畫從點出發，運用課程模組結合，既有課程，使師資生點滴建立相關能力與態度，有助於其未來教育工作推展。

(二)培養更多大學生具備多元文化相關概念與能力

隨著新移民及新臺灣之子的增機加，以及全球化互動的頻頻，國人應該提昇多元文化素養。本校學生素質優秀，是國家社會未來領導及中堅份子，更應因應國內當代社會的發展，發展多元文化相關概念與能力。對於本校培養農業科技、農業推廣、農村規畫都與農村地區有密切互動，農村的新移民現象極為普遍，如果學生具備對於新移民原鄉文化的多元文化認識與尊重，不但有利於其在農業推廣工作；而且還可能引入東南亞農業文化，融合本地特色，發展新創意並提昇競爭力。本校商管領域及工業領域學生未來工作夥伴與工作場域可能是新移民或東南亞相關，如果學生具備對於新移民原鄉文化的多元文化認識與尊重，有助於其未來工作。其他學術領域學生，認識新移民及其原鄉文化，對於其學術發展及未來生銜發展都極具意義。本計畫從點出發，運用課程模組結合，既有課程，可以促進更多大學生接觸多元文化相關概念。

(三)中興大學有關新移民及東南亞研究播種

中興大學各學院向無有關新移民或東南亞研究，本小組此次計畫，為中興大學相關教學與研究播下種子，未來將可運用此基礎，進一步邀約相關教師及學生推動相關教學與研究。

二、經濟效益

本計畫應無短期經濟效益，但是增進師資生及大學生對於多元文化意識，有利於未來多元族群互動及多元文化互動激發創造力與競爭力，例如去除對於新移民原鄉語文及文化歧視，而鼓勵尊重其語文文化，可能有利於未來臺灣與東南亞新興亞洲貿易往來，或許有潛在經濟利益。

三、社會影響

(一)更多教師具備多元文化素養，促進新台灣之子學校教育、新移民親師互動及新移民社會教育發展。

(二)更多優秀大學生具備多元文化素養，促進對於新台灣之子、新移民的悅納與尊重，有助於未來政策規畫、社會發展及國家競爭力提昇。

(三)更多大學教育重視多元文化涵養，促進社會多元文化發展，增進社會和諧及國家競爭力。

(四)更多的東南亞文化瞭解，有利臺灣與東南亞地區的政經互動，增進諧及國家競爭力。

四、 其它效益

從師資生、大學生及大學人員建立對於新移民及東南亞文化的認識，激發反省文化優越感及追求社會公平正義意識，有助於監督政策發展，促進全民福祉。

陸、與相關計畫之配合

計畫成員（主持人、協同主持人、專案教師）所執行之教育部其他計畫或同一領域其他相關計畫之計畫名稱、執行單位，與該（多）項計畫之關聯性、配合度與配合內容。

本組成員於本年度並無其他相關計畫。

柒、網站運用報告

本計畫依規定架設網站「新移民與多元文化：原生社會文化和公民與人權組 <http://web.nchu.edu.tw/~immigrant>」，不過本年度中教學資料因為同步以書面資料及本校教學平台提供學生，並未特別要求學生使用專案網站。老師們則會運用專案網站瞭解相關專案進展及尋求資源分享。

捌、後續工作構想之重點

一、核心成員（計畫主持人、協同主持人）參與計畫報告

我們三位教師除了黃淑苓老師因為先前對於弱勢學生的相關探討，曾經撰寫相關著作，對於新臺灣之子、外籍配偶及多元文化有所認識之外，對於外籍配偶或新移民的原鄉文化皆無認識。但是所教授之師資培育課程或通識教育課程(婚姻與家庭、兩性關係等)都可能觸及本國當前之新移民及新台灣之子之議題，因而參與計畫。此次因為參與此項計畫，三位教師經由文獻探討、參與研討會及計畫期中與期末報告、外籍配偶訪談及參與新移民家庭適應班工作坊，對於新移民原鄉文化，有了更多瞭解，有助於教授相關課程時促進學生運用多元觀點探究現象，都深覺個人獲益良多。同時，三位教師經過更多瞭解之後，深覺促進國人或大學生對於新移民及多元文化的認識與尊重極具意義，願意未來進一步推動相關主題的探究及教學。修習課程的學生原本對於外籍配偶或新移民的認知多數是從報章雜誌獲得資訊，且受其影響而多為負面認知。經由課程活動及閱讀教材，開始認識新移民及新台灣之子之多元面貌，並且了解其人口已顯著增加，意識社會制度中潛藏的歧視，學習多元尊重的重要性，願意多了解新移民及新台灣之子。

小組成員雖然認同探究新移民文化及多元文化的重要性，但是因為第一年參與此項計畫，一年中從無到有，又要摸索新移民文化、規畫課程模組、製作教材，又要在既有課程中尋求有限時間置至單元模組教學、蒐集教學評量資料，又要因應計畫的各項規定作業，深感時間與心力的不足。因而第二年決定不申請計畫，而使自己有更充份時間及心力進行單元模組再教學、再調整，以做為未來擴展之基礎。不過專案的分享對於本組成員推展工作，確實助益良多。第二年，小組成員仍會盡力參與相關研討會，與專案小組保持聯繫，繼續努力，務使在中興大學播下的種子能夠發芽成長。

二、教學工作之後續構想

97學年度，將繼續在既有課程中調整施用越南單元教學模組，部份課程可能會延長單元模組的教學時間，此次將會特別注意教學成效之追蹤評量，以利檢討改進。97學年度可望有社會學背景教師加入，希望邀請他們的合作，擴充單元模組及施用課程。希望97學年度第二學期或98學年度，能夠擴大邀請相關教師共同規畫，在通識教育開設獨立的相關課程或是擴大單元課程模組，提供更多學生更深入的學習機會。針對單元模組教學，建議以三至四週為宜，以婚姻與家庭通識課程為例，授課老師應事先請同學主動接觸週遭之新移民，並訪問了解其嫁來台之動機、需求、現況、遭遇之困境、可能解決之方法等，並於第一次上課時討論方案；第二次上課則安排相關外籍新娘之影響；第三次則收取影片心得，並請同學分組討論；最後一次收取各組報告，並由老師總結。為使分組報告能更深入主題，各小組長應事先由授課老師另尋時間帶領訓練討論性行之方式，時間長短、討論主題、如何避免衝突……等。

玖、檢討與展望

本計劃一年執行，成員經由討論，提出以下檢討與反省：

(一) 成員專長之搭配：

此次本小組成員皆為心理學相關專長，對於探討社會文化所需的社會學或人類學理論概念較為生疏，引導學生探究層面，恐有失之表淺。且成員因為第一次參與有關東南亞文化之探究，受到語文限制，進展未能如遇期順利。

(二) 搭配課程之適切：此次本小組成員皆為師資培育中心教師，搭配課程只限於大學部通識教育及師資培育之既有課程，單元模組實施時間受到既有課程主題進度之限制，並未能充份發揮教學效果。

(三) 助理人員之穩定：

因為本校社會科學系所於近年方才發展，本校並無社會學或人類學或東南亞相關研究所，教師專業發展研究所甫成立，因而難以尋找適合之教學助理。後雖以教育學程研究生擔任之，卻因參與實習或準備考試等因素，三度易人，造成工作銜接困難。

(四) 教材之組織：此次課程模組規畫與實施，參與教師尚未有充份時間整合教材，以致教材呈現較為零散。

(五) 教學評量有待改進：此次教學實驗有進行課程調查，初步評估學生的先備知識及態度。在單元模組教學實施過程中，多有讓學生發表意見，蒐集形成性評量資料。但是並未在單元模組教學實施完成之後，進行總結性評量或進一步追蹤後續學生觀念改變情形。

(六) 擴大未來課程及人員的參與：本校學術領域以農業科技最受各界肯定，本校農業領域教師從農業科技到農業推廣、農村規畫都與農村地區有密切互動，而農村的新移民現象極為普遍，未來可以考量邀約農學院相關教師共同參與此計畫，並促進農學院相關系所學生對於農村新移民現象的正視，以利農業推廣工作。

因應上述檢討，展望未來，本小組成員有以下改善規劃：

● 成員專長的互補：

邀請本校農學院相關教師及通識教育特聘社會學領域教師參與後續課程模組的發展，並與中部友校如暨南大學、東海大學相關專長教師合作，增進課程模組的深度與廣度。

● 課程模組之調整與擴增：

至少二至四週時間，從學生的經驗出發，挑戰學生觀點，導引閱讀文獻，討論分享，教師參與澄清。部分課程可以結合二個以上單元模組，加身課程廣度與深度。將來可以規劃獨立課程。

- 97 學年度小組成員將進一步整合教材，並希望邀約其他教師參與，擴充教材，朝向將來可出版方向發展。
- 通識教育課程將會向學校申請教學助理，優先考量具備社會科學相關背景研究生。
- 97 學年度小組教學實驗將會注意教學成效資料蒐集與評估。
- 將在校內辦理小型研討會，邀請校內同仁參與，激發同仁參與興趣。

壹拾、 附錄

附錄一：課程模組

附錄二：東南亞社會文化簡介指定讀物

附錄三：問卷訪談相關資料

附錄四：學生意見

附錄五：課程大綱

附錄六：教材（投影片）

附錄一：課程模組

新移民原生社會文化課程模組——越南社會的教育觀

一、課程目標：

- (一) 啟發師資生察覺教養觀念、教養方式、教養期望及學校參與的社會文化因素。
- (二) 促進師資生認識越南裔新移民的原生社會文化中的教養觀念、教養方式、教育期望及學校參與概念。
- (三) 啟發師資生省思越南裔新移民新移民帶來的教養觀念、教養方式、教育期望及對於學校參與概念的意義與價值。
- (四) 培養師資生尊重多元文化的態度。
- (五) 培養師資生與越南裔新移民新移民家長溝通表達本土學校教育運作的能力。

二、教材：包括四大類

- (一) 關於越南的基本歷史文化、社會制度、人口族群、宗教結構簡介(以教育部資料為本，參考國內外文獻增補)。
- (二) 關於家長教養觀念、教養方式、教養期望、學校參與及學生學習適應之理論與研究發現。
- (三) 關於越南家長教養觀念、教養方式、教養期望、學校參與的傳統價值體系與現行運作之介紹。
- (四) 關於多元文化教育理論與研究發現，尤其有關少數族群家長教養觀念、教養方式、教養期望、學校參與及學生學習適應，以及主流社會因應之道。

三、教學活動：

- (一) 以影片觀賞、文獻閱讀、討論為主；
- (二) 以講授為輔；
- (三) 實務參與及人物互動。

四、教學評量：

- (一) 心得報告
- (二) 上課發表

五、參考書目

1. 何青蓉(93)。閱讀、對話、書寫與文化理解：一個多元文化教育方案的實踐經驗。高雄師大學報：教育與社會科學類。17，1-20。
2. 何祥如、謝國斌(2006)。當優勢族群遇到弱勢族群：評析多元主義在台灣的應用與實踐。教育研究，143，82-94。
3. 吳清山、林天佑(94)。外籍配偶子女。教育研究，135，156。
4. 李萍、李瑞金(93)。台北市外籍配偶社會適應之研究：以越南籍配偶為例。社教雙月刊，119，4-20。
5. 姜得勝(93)。台灣家庭結構之巨變與其衝擊。臺灣教育，630，2-13。
6. 柯瓊芳、張翰璧(2007)。越南、印尼與台灣社會價值觀的比較研究。台灣東南亞學刊，4卷1期，91-112。
7. 高淑清(94)同心協力共創佳績：外籍配偶及其子女的教育問題與資源介入。教

- 師天地，135，26-34。
8. 張春興(2006)。三化取向教育心理學。東華。(必讀)
 9. 張鈿富(2006)。外籍配偶子女教育問題與因應策略。教育研究，141，5-17。
 10. 莊維貞(2007)。期待在文化上多元豐富的友善校園。教育研究，154，54-59。
 11. 陳國民(94)。從外籍新娘現象談新台灣之子教育問題與學校因應之道。國教新知，52-3，41-49。
 12. 陳雪玉(94)。發展新移民文化:談外籍配偶及其子女教育輔導措施。教師天地，135，35-42。
 13. 馮涵楝(2007)。越南女性教養幼兒的文化概念。全球化移民現象與教育回應-台、日國際經驗學術研討會，93-115。
 14. 黃淑苓(2006)。新移民親師溝通合作。謝寶梅編，新移民子女教育。台北市:冠學。31~51頁。外籍配偶子女的語文、心智能力發展與學習狀況調查研究。
 15. 黃德祥(2006)。台灣新住民子女的教育與輔導新課題。教育研究，141，18-24。
 16. 蔡盈修(2005/4/28-2005/4/29)。台越婚姻子女照顧與社會化。2005年台灣的東南亞區域研究論文研討會。
 17. 蔡榮貴；黃月純(93)。臺灣外籍配偶子女教育問題與因應策略。臺灣教育，626，32-37。
 18. 鍾鳳嬌、王國川(93)。外籍配偶子女的語文、心智能力發展與學習狀況調查研究。教育學刊，23，231-257。
 19. 鍾鳳嬌、王國川、陳永朗(2006)。屏東地區外籍與本國籍配偶子女在語文、心智能力發展與學習行為之比較研究:探析家庭背景的影響。教育心理學報，37-4，411-429。
 20. 顧瑜君(2006)。談教育工作者如何正視新弱勢群體學生處境。教育研究，141，37-49。

新移民原生社會文化課程模組--東南亞社會的性別觀

一、課程目標

- (一) 促進大學生了解新移民產生的背景脈絡與目前台灣新移民概況。
- (二) 促進大學生認識新移民的原生社會文化--東南亞社會的性別觀。
- (三) 啟發大學生省思新移民的性別觀念對於本地性別平等教育的意義與價值。
- (四) 培養大學生尊重多元文化的態度。

二、教材

- (一) 關於新移民母國的基本歷史文化、社會制度、人口族群、宗教結構簡介。
- (二) 關於新移民母國社會文化中的性別觀及有關之社會家庭運作之介紹。
- (三) 關於多元文化教育中有關性別觀之理論與研究發現。

三、授課方式

專題討論、影片賞析、個案研討。

四、教學評量

(出席+參與討論) 50%、繳交書面分組報告 50%

五、教學活動

(一) 以調查、訪問方式蒐集大學生對跨國婚姻移民的相關訊息

在課程進行前，以調查及訪問方式，作為新移民教育課程實施的起點與資料蒐集。

1. 以「跨國婚姻~東南亞籍配偶態度問卷」施測於學生。

2. 以訪問法應用於家庭作業或小組任務

將班級學生進行分組，請每組組員討論：生活周遭(親戚朋友、社區街坊)跨國婚姻移民現象的觀察與實際案例，每一組選定一案例進行訪問。

(二) 案例故事教學法

以四個真實訪談個案故事作為引發討論的素材，讓學生了解個案來台的動機及目前生活狀況，並配合學生訪談報告。

(三) 影片媒體教學法

以二部教學錄影帶(阿草向前衝、飄洋過海的家)，作為教學活動之教材。並設計主題討論學習單，作為影片後之討論題綱，以強化學習成效。

(四) 投影片討論教學法

以單元主題「從多元文化觀點看東南亞外籍配偶的現象與困境」(ppt.)進行整合教學。並準備一系列能引發學生思考與討論動機的題目與問題，事先告知學生下次討論之主題，讓學生主動蒐集資料，引發其學習動機。討論議題：

1. 何謂多元文化、多元文化教育？如何從多元文化觀點思考東南亞外籍配偶的現象與困境？

2. 從東南亞社會與性別文化，反思台灣性別文化的發展與轉變？

(1) 請列舉傳統生活中與性別角色分化有關的俗諺，並分析之。

(2) 請列舉傳統生活中具有性別意涵的風俗習慣，並分析之。

(3) 請列舉報章雜誌、電視媒體中，對外籍配偶的性別刻板印象報導。

3. 異國婚姻可能遭遇的問題為何？一般社會對東南亞籍配偶婚姻、歐美配偶婚姻的看法有何差異？

4. 「買賣婚姻」的形成與問題為何？又如何為外籍配偶爭取應有的權益？

(五) 閱讀心得分享

蒐集相關主題文章，藉由好書介紹、或集輯相關教材等方式，使學生藉由文章的閱讀及分享從中學習，以期協助學生了解跨國婚姻移民現象的成因與問題、並形成正確的兩性平等觀念及態度。

六、參考書目

1. 白秀玲、柯淑敏(2006)。兩性關係與性別教育：理論與實務。心理出版社。
2. 李美賢(2003)。離鄉、跨海、遠嫁、作「他」婦：由越南性別文化看「越南新娘」。台灣與東南亞：南向政策與越南新娘，215-247，台北：中研院亞太研究中心。
3. 李美賢(2003)。離鄉、跨海、遠嫁、作「他」婦：由越南性別文化看「越南新娘」。台灣與東南亞：南向政策與越南新娘，215-247，台北：中研院亞太研究中心。
4. 李淑容(2004)。婚姻移民女性：現況、問題與對策。婚姻移民-外籍配偶與大

- 陸配偶問題及對策研討會，台北：中華救助總會。
5. 林麗珊 (2001)。女性主義與兩性關係。五南圖書。
 6. 柯瓊芳、張翰璧 (2007)。越南、印尼與台灣社會價值觀的比較研究。台灣東南亞學刊，4卷1期，91-112。
 7. 郭靜晃、薛慧平(2004)。外籍配偶母職角色轉換困境與需求之探析--以東南亞外籍女性配偶為例，社區發展季刊，105，頁116-132。
 8. 陳枝烈、陳美瑩等譯 (2008)。多元文化教育-議題與觀點。心理出版社。
 9. 陳源湖 (2003)。從多元文化教育觀點論述外籍配偶教育之實踐。成人教育，75，20-30。
 10. 晏涵文 (2002)。兩性關係與性教育。國立空中大學。
 11. 黃曬莉主編 (1999)，跳脫性別框框。女書文化事業。
 12. 楊佳玲 (2002)。性別教育大補帖 (上)(下)。女書文化事業。
 13. 謝臥龍主編 (2002)。性別：解讀與跨越。五南圖書。
 14. 謝臥龍主編 (2002)。性別平等教育：探究與實踐。五南圖書。
 15. 鍾佩怡 (2002)。我把羅曼史變教材了。女書文化事業。
 16. 蘇芊玲 (2002)。兩性平等教育的本土發展與實踐。女書文化事業。
 17. 蘇芊玲、蕭昭君主編著 (2005)。大年初一回娘家～習俗文化與性別教育。女書文化事業。
 18. 王宏仁、張書銘 (2003)。商品化的台越跨國婚姻市場。台灣社會研究，6，177-221。
 19. 王宏仁等 (2006)。東南亞文化教學參考手冊。臺北市：教育部。
 20. 何青蓉 (2000)。跨國婚姻移民教育初探-從一些思考陷阱談起。成人教育，75，2-10。
 21. 邱琬雯 (2003)。性別與移動：日本與台灣的亞洲新娘。時英出版社。
 22. 譚光鼎等編著 (2003)，多元文化教育。空中大學。
 23. 廖怡君 (2004)。有尊重與理解，才有進步！--檢視偏見與歧視。人本教育札記雜誌九月號，26-29。
 24. 廖怡君 (2004)。學習，而後展現自己的力量—外籍配偶阮氏小玲的故事。人本教育札記雜誌九月號，16-20。
 25. 夏曉鶻 (1997)。女性身體的貿易-台灣/印尼新娘貿易的階級、族群關係與性別分析。騷動，4，10-21。
 26. 夏曉鶻 (2000)。資本國際化下的國際婚姻-以台灣的「外籍新娘」現象為例。台灣社會研究季刊，39，45-92。
 27. 夏曉鶻 (2002)。流離尋岸：資本國際化下的「外籍新娘」現象。台灣社會研究雜誌社。
 28. 徐宗懋 (1992)。南洋人。台北：時報文化。
 29. 國立暨南國際大學東南亞研究中心 (譯)。華裔東南亞人。南投：譯者。
 30. 楊蔚齡 (1994)。邊陲的燈火。台北：聯經出版社。
 31. 劉紹華 (2005)。柬埔寨旅人。台北：允晨文化實業。
 32. 蔡繼光 (譯)。國際遷徙與移民：解讀「離國出走」。書林文化。
 33. 蕭新煌主編 (2003)。台灣與東南亞：南向政策與越南新娘。中央研究院亞太區域研究專題中心。
 34. 張翰璧 (2007)。越南家庭結構與社會價值觀。東南亞女性移民與台灣客家社會，41-68，中央研究院亞太區域研究專題中心。

附錄二：東南亞社會文化簡介指定讀物

一、基本歷史文化、宗教結構簡介

東南亞地區深刻地受到世界四大文化體系—印度、中國、伊斯蘭、西洋的影響。首先，最早對東南亞產生影響的是印度文化，印度文化中的宗教（尤其印度教、佛教）、語文、風俗習慣、法政等可能在西元前就已經傳到東南亞部分地區。東南亞許多地區都有印度教、佛教影響之下所產生的文物，如高棉吳哥（Angkor）的寺廟建築；印度對東南亞的語文影響甚大，早期東南亞多數地區（越南北部及菲律賓除外），若不是直接使用梵文（Sanskrit）或巴利文（Pali），就是借用印度字母拼寫自己的語言，如柬埔寨（即高棉）的高棉文、緬甸的驃文（Pyu）。

其次，是中國文化的影響。中國早自漢朝即開始與東南亞進行貿易活動，絲綢、陶器外銷各地（東南亞就是「海上絲路」的一部分），茶葉、布帛、紙劄、漆器等也都是國際市場上的搶手貨。而且中國人口因貿易往來等因素南移，唐、宋、元、明以降，都有人移往東南亞。其中東南亞地區受到中國文化影響最深的是越南，自秦漢時期至元明清，越南與中國持續政治或軍事上的往來。越南在法政、學術思想、社會制度、宗教及藝術、風俗習慣，以及經濟文化上都與中國有所交流。

第三個對東南亞產生影響的文化體系是伊斯蘭，西元十世紀以後東南亞開始有穆斯林（Muslim/Moslem）活動，其主要範圍大抵在馬來半島、印尼群島（含蘇門答臘、爪哇、婆羅洲【Borneo】、蘇拉威西【Sulawesi】、摩鹿加群島【Molucca，香料群島】等）、菲律賓南部等地方。在十五至十七世紀間，印尼群島又相繼興起幾個伊斯蘭國家，島嶼東南亞陸續被納入伊斯蘭文化圈（菲律賓中北部除外）。伊斯蘭成為馬來世界的主要宗教，並且深深地影響住民的文學、藝術、生活（食、衣、住、用）等方面，例如不碰豬肉。

第四個對東南亞產生影響的文化體系是西洋文化，西方國家從十六世紀起，為了尋找香料而航向東方。葡萄牙、西班牙、荷蘭相繼進入東南亞、建立殖民地。法國、英國也於十九世紀起在越南、柬埔寨、寮國、緬甸、馬來西亞、新加坡、汶萊（Brunei）等建立殖民地。到二十世紀初，西方列強幾乎已經把整個東南亞都納為殖民地（泰國除外，其忍痛割讓土地以維持獨立）。各殖民者無可避免地把本國文化帶到殖民地，並且或多或少影響了殖民地。例如菲律賓受西班牙之影響成為東南亞最大的天主教國家。數十年來，西洋文化更藉由新式傳播媒介，深入東南亞多數地區。

四大文化體系影響了東南亞，但東南亞有自己的思維，現有的東南亞文化，應該是外來文化與在地（indigenous）文化融合而成的。東南亞有受到外來文化（尤其四大體系）的影響，但並沒有照單全收；東南亞有自己的在地文化。目前的東南亞文化，並非純由外來文化所成，也非單因在地人士的創發；應該是雙方、多股勢力長期接觸、交織、融合而成的，因此東南亞看來複雜多樣。東南亞的文化持續在變動中。

中國文化圈—越南

越南因為領土與中國相鄰，而且中國較為強勢，所以兩千年來越南受中國的影響很大。在西元前，越南北部已直接由中國統治。千百年下來，進入越南的不只是儒家學說而已，還包括中國一整套的政治、社會、宗教、倫理、家庭、性別、婚姻等觀念以及物質文化。不論是文是武，長久下來，越南深染華風。舉例來說，越南

基本上是父系社會，男尊女卑，女性居於弱勢的地位；社會呈階層化，但階層之間可以流動（如透過考試）；家族常是維繫人倫關係的單位，而且村落密集—這些可能與農業社會、集體稻作有關（因為必須有一定規模的人數以便同心協力進行農耕）。現今的越南中、北部仍有許多帶著大乘或中國風味的文物。但是，不少文化產物別具一格，換言之，越南宗教綜合了儒、釋（大乘佛教）、道等，加上在地的泛靈信仰。越南也有科舉制度，如同中國以考試舉才。但越南儒、釋、道三教並試；這是在中國所未見的。越南的文字「喃字」脫胎於漢字。「喃字」也是方塊字，形狀與漢字相似；它直接借用漢字，或者取漢字的部首、部分、一字抑或兩字予以排列組合，然後變成新字，代表新意。這種字在十二世紀就已經存在了。

以地區來講，越南中部的占婆較少濡染華風。占婆是一個古國，其主要遺跡在峴港（Da Nang）一帶，該國長期與越南北部對立，甚至交戰。占婆在種族上以占人（Cham）為主；越南北部則以越人為主。雖然占婆受印度文化，尤其是印度教的影響頗深，但該國有自己的社會文化。例如，該國女性地位高，「賤男貴女」，不同於印度。

越南近兩千年來戰爭不斷，男性為了作戰，時常在外。女性遂常成為主要的生產勞動者，做小生意的，也往往是女性；越戰期間，甚至農事也幾乎由女性一手包辦，農業合作社亦由女性掌管。因此，女性也能擁有、繼承土地。戰時她們身兼數職，辛苦度日；戰後因為很多人喪偶（先生陣亡）於是成為女家長，繼續身兼數職。隨著經濟發展，女性成為勞工主流。雖然，依照中國傳統父權式文化來說，女性講「三從四德」，地位低於男性，但是就經濟（實際勞動、肩負家庭生計、成為家裡的支柱）這方面女性在越南的地位、角色非常重要。

越南「好女性」的文化邊界與越南的性別文化變遷有著密切關係。越南性別文化雖然持續變遷，但主要的內涵並未脫1960年代以歐美社會為首的第二波女性主義運動的訴求，同時也貼近於「母性主義（Maternalism）」的理念；但無論如何發展，越南在十五世紀以前曾經擁有且為學者讚譽為「東亞文明歷史上是絕無僅有的」男女平權現象（Frenier and Mancini 1996:30-34），未曾再出現於越南社會。（台灣東南亞學刊第三卷第一期，2006年4月，P44）

目前越南人的信仰是以儒家思想為主，佛教、道教、祖先崇拜等亦盛。有十分之一為天主教徒，中部與南部有不少信仰印度教教徒；回教亦在中部流行。（越南簡史，2003，梁錦文，P7）

越南教育制度：

越南在教育培育方面深受儒家文化影響，國民識字率達百分之八十八、六。越南教育制度原師法蘇聯及東歐模式，近年來因為開放改革需要，教育制度及內容有相當大變革，其教育學制大抵為五、四、三、四制即小學五年，初中四年、高中三年、大學四年（部份學系如建築科系為五年，醫科為六年，碩士二年，博士二年至四年），國民義務教育為九年至初中階段（駐越南代表處，2006）。

在西洋文化影響方面，越南在十九世紀時曾被法國「保護」，法國在越南推行羅馬拼音文字，也連帶改變了越南兩千年來以漢字為主的文化。且宗教增多，加上越戰帶來的衝擊，美、蘇文化的傳入，這種外力相繼進駐的情形，對越南的民族性產生了不小影響，而在此歷史、環境的塑造下，也促使越人的民族性具強韌的生命力、克服困難的毅力及有時願意犧牲小我以成全大我的精神等。

伊斯蘭文化圈—印尼

印尼近五六百年來為伊斯蘭國家，是目前穆斯林人口最多的國家。印尼早先就有泛靈信仰，也有原始部落，例如被荷蘭稱為達亞克（Dayak）的人。他們的藝術功

力頗佳，伊卡（ikat，染色布料織品）的圖案設計美觀，珠飾細工有名。在第一個千紀裡，印尼受印度文化影響，因此印度教、佛教的色彩清晰。最著名的建築物之一，是婆羅浮屠。其所展現的觀念取自印度；其浮雕內容既有佛教義理之闡發，更有豐富的生活場景、風土民情。其中央大塔和每層的眾多小塔都呈鐘形，頂端都有多角的石質柱狀塔尖。在印尼古文化裡，多角的柱狀立石，乃是祖靈的象徵。於是，我們從這個建築上可以看到印尼在地的崇拜、印度的觀念、爪哇的詮釋及實踐等三者之結合。另外，印度教的建築，可以普蘭班南（Prambanan）陵廟為。

大約在十三至十五世紀，印尼走上「伊斯蘭化」之路。清真寺成為主要的宗教建築，亞齊的大清真寺可為代表。但以東南亞自然及人文環境之複雜，東南亞清真寺的狀貌也各有千秋，「在地化」的情況不時可見。清真寺的主體未必都像阿拉伯世界那樣有個穹窿頂，也不一定有瘦瘦高高的宣禮塔。相反的，它們可能有在地傳統建築的造型，也就是上下二或三層，每層周圍都伸出長長的屋簷，而且屋頂呈大斜面（屋簷和大斜面的屋頂，都有利於排水）。

印尼的「統一與多樣」

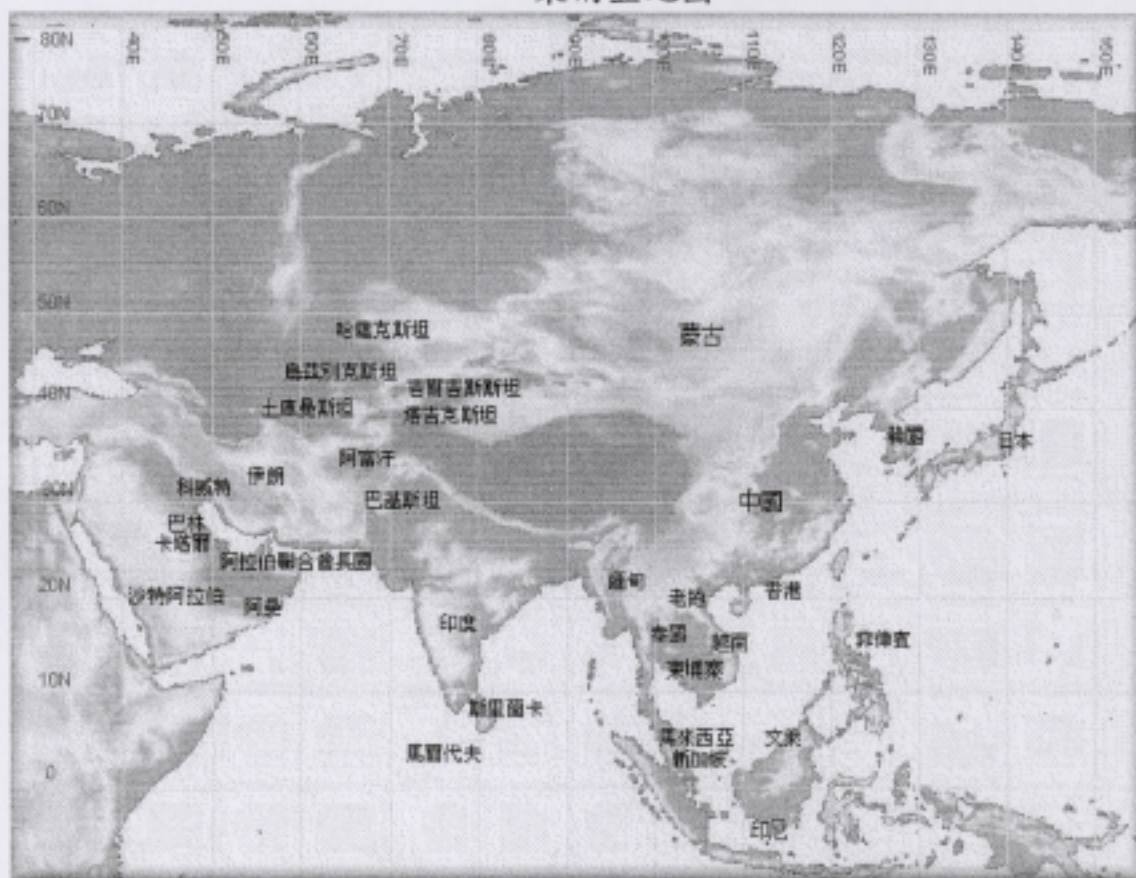
印尼有上萬個島嶼，從西到東，疆域綿延四千八百公里。島上住民的種族、習俗各異，光是時區（從西到東）就有三個。其次，印尼在歷史上出現過很多國家及朝代，近代被西方長期殖民，二次大戰時又被日軍佔領，戰後復歸荷蘭，然後獨立。在文化上接受過各種體系，也經歷過各種轉變，確實是複雜多樣。印尼政府自獨立建國後就追求「多樣中的統一」，但「統一中的多樣」似乎與它相伴而生，長相廝守。

※本文資料主要節錄嚴智宏的〈東南亞文化與社會〉，該文收錄於教育部，《東南亞文化教學參考手冊》，頁 79-116。

二、認識東南亞（越南、印尼、泰國、東埔寨）

關於東南亞各國的簡介-包括：地理位置、基本歷史文化、社會制度、人口族群、宗教結構與台灣的關係等。

東南亞地圖



越南地圖



越南國情簡介

壹、一般概況

- 一、國名：越南社會主義共和國 (Socialist Republic of Vietnam)
- 二、國慶：9月2日
- 三、首都：河內 (Hanoi)
- 四、面積：32萬9,241平方公里 (約台灣9倍大)
- 五、人口：約8,300萬人，共有54族，以「京族」(Kinh) 為最大族 (約89%)，華人約200萬人。
- 六、位置：位於中南半島東側，北與中國廣西壯族自治區及雲南省為界，西臨寮國及柬埔寨，東濱南海 (越南稱為東海) 之東京灣 (越南稱為北部灣)，全境狹長如 S 狀。境內3/4為山地森林，平原主要分佈於北部紅河三角洲及南部九龍江三角洲。主要港灣有北部之海防 (Hai Phong)、中部之峴港 (Da Nang)、中南部之金蘭灣 (Cam Ranh) 及南部之頭頓 (Vung Tau) 及胡志明市 (Ho Chi Minh)。主要國際機場有河內之「內牌」(Noi Bai) 機場及胡志明市之「新山一」(Tan Son Nhat) 機場。
- 七、語言：越語，略通英語、華語、俄語及法語，粵語可在南部華人間溝通。
- 八、氣候：兼有亞熱帶及熱帶性季風氣候。北越與台灣氣候類似，分春、夏、秋、冬4季，7至11月沿海多颱風，南越與泰國、馬來西亞氣候類似，終年濕冷，分雨、旱兩季，5至10月為雨季，11至4月為旱季。冬、夏河內平均氣溫分別為攝氏16.5及26.8度，胡志明市為25.8及28.9度。
- 九、近代簡史：越南古名「文郎」、「交趾」、「大越」、「安南」，西元968年成為獨立之封建國家。1858年法軍入侵越南，1883年越南淪為法國殖民地。1930年胡志明創立印度支那共產黨，成立「越盟」抗法，後遭通緝逃離越南。第二次世界大戰，日本利用法國崩潰之機會，於1942年侵佔越南，扶植「保大」(Bao Dai) 為安南皇帝。1944年，胡志明潛回北越，發動民眾組織游擊隊作戰，迨1945年日本投降，胡氏成立「越南民主共和國臨時政府」，取得越南政權。不久，法國再次攻陷河內，胡氏被迫逃入山區，法國宣佈重建越南政府，由保大皇帝擔任元首，與胡志明政權對峙。1954年，越共於「奠邊府」(Dien Bien Phu) 之役戰勝法國，雙方簽署「日內瓦停戰協定」，以北緯17度將越南劃分為二：北方由胡志明領導，稱「越南民主共和國」(Democratic Republic of Vietnam)，南方由吳廷琰領導，稱「越南共和國」(Republic of Vietnam)。1967年9月，南越之阮文紹獲選為第二任總統。美國為避免南越政府被北越兼併，於60年代末及70年代初大舉介入越戰，協助南越對抗北越軍隊。迨1973年美國國會決議停止軍經援助後，南越陷入孤軍作戰困境，1975年4月30日西貢淪陷。1975年9月2日南北越正式合併，更名為「越南社會主義共和國」(Socialist Republic of Vietnam)。

貳、政治概況

- 一、政治結構：越南共產黨創立於1930年2月3日 (曾一度更名為印度支那共產黨、越南勞動黨)，依據1992年憲法，越南共產黨遵循馬克斯列寧主義與胡志明思想，為國家與社會之領導力量，經濟係由國家根據國家管理之市場經濟和社會

主義方向發展多種成分之商品經濟。憲法雖規定國會為國家最高權力機關，實際上越共中央政治局方為最高權力核心。2006年4月18至25日，越共召開第10屆全國代表大會（簡稱「十大」），以「提昇黨的領導及奮鬥能力，傾全國之力廣泛推動改革進程，以儘早將國家帶離低度開發狀態」為主題，爭取在2020年前將越南帶入現代工業化國家之林，並選出新一屆中央委員、政治局成員及確認若干高層人事，包括共黨總書記農德孟（續任）、國家主席阮明哲、總理阮晉勇及國會主席阮富仲（以上均為新任）等。「十大」與以往最大不同除其重要文件「政治報告」於會前曾開放社會公眾參與討論（以往事先均高度保密）外，另據瞭解其對重要人事係採「差額選舉」方式決定，此在越南政治發展上均被視為頗具意義。越南除共產黨外，尚有若干政治組織如：祖國陣線、胡志明共青團、越南婦女聯盟、越南農民協會及工團組織等，實際均係共黨外圍組織。

- 二、國會：越南國會代表任期5年，通常每年舉行兩次例會（5月及11月），負責憲法及法律之制定與修正、國家計畫預算之編列及高層人事之任免等。第12屆國會於2007年5月選出500位國會代表。現任國會主席阮富仲（Nguyen Phu Trong）於2006年6月26日當選，接替前任主席阮文安。據最新觀察，越南國會運作已較前活潑，國會代表除於會期中提出質問並由行政部門當場進行答復外，在政府若干人事案上也展現較多自主性，逐漸擺脫傳統上予外界「橡皮圖章」之刻板印象。
- 三、政府組織：2006年5月16日至6月28日越南第11屆國會召開第9次會議，選舉產生國會主席、副主席及通過國家主席、副主席、政府總理、副總理、檢察總長等人事案。

參、經濟概況

一、一般概況（除幣值外均為2005年資料）：

- （一）幣值：盾（Dong），一美元約16,046盾（2007年1月15日）
- （二）經濟成長率：8.4%
- （三）工業成長率：10.6%
- （四）出口總額：322億3,000萬美元
- （五）進口總額：368億8,000萬美元
- （六）外資：新增外資為57億2,000萬美元，累計歷年共516億3,700萬美元。
- （七）平均每人國民所得：640美元

二、經濟現況：

- （一）越南於1986年越共「六大」確定採行對外開放及經濟改革政策（Doi Moi），1996年越共「八大」制定2020年基本實現國家工業化、現代化之發展目標，2001年越共「九大」確定「建立社會主義定向之市場經濟體制」。2006年「十大」以「提昇黨的領導及奮鬥能力，傾全國之力廣泛推動改革進程，以儘早將國家帶離低度開發狀態」為主題，爭取在2020年前將越南帶入現代工業化國家之林。
- （二）越南2005年國內生產毛額較2004年成長8.4%，其中工業成長率高達10.6%，使越南成為東亞經濟發展最佳之國家。越南2006年經濟指標包括：國內生產毛額成長8%；出口增加16.4%；投資占國內生產毛額比重38.6%；自來水普及率為農村67%及都市75%。越南2006-2010年預訂經濟成長目標為7.5-8%，仍維持高成長。
- （三）總體而言，越南投資優點如下：天然資源豐富、勞工勤奮且工資低廉、文化

與我相近、社會安定、政治穩定（政府推動改革決心堅強）及經濟措施開放（政府重視外資、主張簡化投資手續、增加投資競爭力）等；惟其缺點為：投資法令、行政規定手續煩瑣、執法人員觀念不合時宜及貪污腐化。此外，國營企業缺乏效率，勞工法令偏袒勞工，基礎設施不足及人民守法觀念薄弱等，再加上2005年12月至2006年1月及其後零星發生於越南外商工廠的脫序罷工事件等，均已影響外資信心。越南已於2007年1月11日成為WTO第150個會員，未來倘能加速履行入會承諾，特別是在經貿制度法規與國際接軌及市場開放方面，將有利進一步融入全球經濟體系，從而帶動經濟快速成長。

印尼地圖



印度尼西亞國情資料及生活資訊

- 一、面積：約189萬平方公里
- 二、人口：約2.45億人（2007年）
- 三、首都：雅加達（人口約1,000萬人：2007年）
- 四、人種：馬來族為主（爪哇等27種族）
- 五、語言：印尼語
- 六、宗教：回教87%、基督教10%、印度教2%
- 七、簡史：
 - 7世紀 蘇門達臘佛教王國，嗣以爪哇為中心成立佛教、印度教王國。
 - 13世紀 回教傳入（今亞齊省一帶）
 - 1512年 葡萄牙佔領亞汶
 - 1602年 荷蘭在爪哇設立東印度公司，開始殖民經營。

1945年 印尼獨立宣言
1967年 蘇卡諾總統政權移交予蘇哈托
1968年 蘇哈托就任第2任總統
1998年 哈比比就任第3任總統
1999年 瓦西德就任第4任總統
2001年 梅嘉瓦蒂就任第5任總統
2004年 尤多約諾就任第6任總統

八、政治體制:

- (一) 政體: 共和制
- (二) 元首: 蘇希洛·龐邦·尤多約諾 (Susilo Bambang Yudhoyono) 總統 (2004年10月20日就任、任期5年)
- (三) 議會: (1) 國會 (DPR): 550名 (2) 國民協議會 (MPR): 678名 (國會議員550名及地方代表128名)
- (四) 內閣: 內閣係總統輔佐機關、總統對內閣閣員有任免權

九、外交·國防:

- (一) 外交基本方針: ASEAN、不結盟國家、積極自主外交。
- (二) 軍事力: (1) 預算 22兆1,010億印尼盾 (2005年) (2) 兵役 志願役 (3) 兵力 正規軍39萬人 (2006年) (陸軍28.5萬、海軍6.5萬人、空軍4萬人) 預備役約40萬人

十、經濟:

- (一) 主要產業: 礦業 (石油、天然氣、鋁、錫)、農業 (稻米、橡膠、棕櫚油)、工業 (木材製品、水泥、肥料)
- (二) 貿易項目 (2005年): (1) 出口 燃料·潤滑油 (28%)、石油·天然氣 (22%)、工業品 (17%) (2) 進口 石油·天然氣 (30%)、燃料·潤滑油 (30%)、一般機械·運輸用機械 (26%)
- (三) 貿易伙伴 (2005年): (1) 出口 日本 (21%)、歐盟 (12%)、美國 (12%) (2) 進口 新加坡 (16%)、日本 (12%)、歐盟 (10%)
- (四) 經濟概況: 1997年7月亞洲金融風暴後、獲國際貨幣基金 (IMF) 援助進行經濟改革。2004年末起至2005年初個人消費及出口提升, 帶動經濟好轉, 復因石油價格上漲, 造成通貨膨脹致使經濟成長趨緩; 2006年通貨膨脹緩和及利率降低, 逐漸恢復經濟成長。

十一、當地生活資訊

(一) 人文、地理環境及氣候溫度:

印尼是世界上最大群島國家, 由蘇門達臘、爪哇、加里曼丹、蘇拉威西及巴布亞等5大島及30個島群組成, 全國共17,000餘座大小島嶼, 其中約6,000島嶼為無人島。全國面積達2,027,000餘平方公里, 海域8,000,000平方公里。群島分佈於北緯6度、南緯11度、東經95度至141度之間, 赤道貫穿全境, 東西長達5,300公里, 南北寬約2,100公里, 位居亞洲大陸及澳洲間之橋樑。印尼大部分面積為熱帶雨林覆蓋, 森林資源豐富。境內多火山, 全國約4,000座, 其中1,000為可能爆發之活火山。印尼因位於赤道上, 屬典型熱帶性氣候, 全年溫熱, 6月至9月受澳大利亞大陸性氣候影響, 降雨量少, 為氣候燥熱之乾季。12月至隔年3月受亞洲及太平洋氣流影響, 降雨量豐沛, 為氣候涼爽之雨季。印尼平均氣溫因地勢而異, 沿海平原為攝氏28度, 內陸山區為26度, 高山區為23度。平均相對濕度介於70%至90%之間。

(二) 當地主要語言: 官方語言為印尼語。

(三) 與台北時差: 印尼全國分3個時區, 印尼西部時區、中部時區及東部時區。

首都雅加達位於西部時區，時差較台北晚1小時。巴厘島位於中部時區內，時間與台北相同。

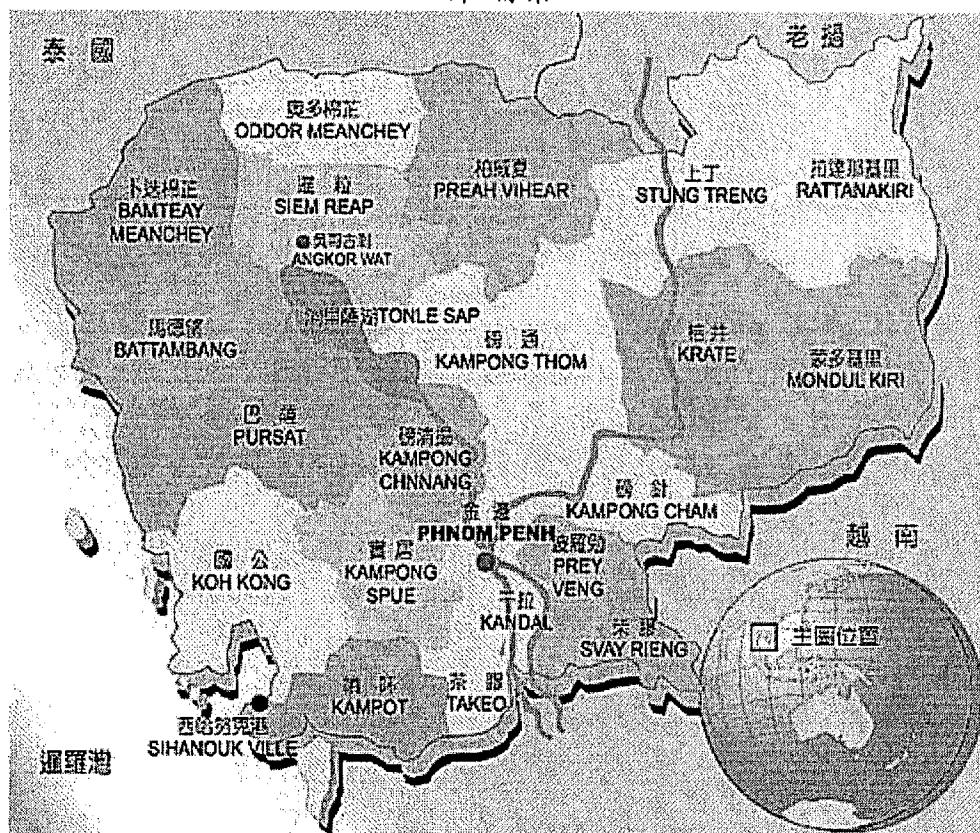
(四) 當地天災、恐怖攻擊、衛生情況及傳染疾病資訊：

1. 2006年7月17日印尼西爪哇省旅遊勝地巴干達蘭 (Pangandaran) 因強震引發海嘯襲擊，造成嚴重傷亡，目前仍不斷有餘震發生。
2. 印尼境內恐怖攻擊之威脅持續存在。
3. 印尼禽流感疫情無減緩趨勢，應避免接觸禽鳥。WHO於1/9公布，印尼衛生部通報2例H5N1禽流感人類病例，1例係14歲男童，來自西雅加達，12/31發病，1/4住院，目前仍住院中，鄰近地區近期曾通報病死家禽，調查中；另1例係37歲女性，來自Tangerang Banten省，1/1發病，1/6住院，目前仍住院中，曾接觸過生病家禽。該國迄今累計76例病例，其中57例死亡。
4. 印尼因屬熱帶氣候，蚊蠅甚多，須注意防範登革熱、阿米巴痢疾等疾病。平時外出應特別注意飲水衛生安全，不宜購買路邊之飲料，或摻加不潔之冰塊，以飲用礦泉水或未經開封之瓶裝飲料為宜，當地製造之礦泉水則品質不一。

(五) 幣值：印尼幣值為RUPIAH，簡稱盾。目前1美元兌換印尼幣兌率約為1: 8,800。

(六) 電壓規格：220伏特，家電用品插頭為圓形插頭狀。

柬埔寨



柬埔寨國情詳細內容

- 一、官方語言：高棉語(Khmer)
- 二、首都：金邊(Phnom Penh)
- 三、面積：18萬1,035平方公里
- 四、地理位置：柬埔寨位於中南半島，北界寮國，西北與泰國接壤，東南與越南為鄰，西南濱海，其南部隔暹羅灣與馬來西亞遙遙相望。全境大致為一碟狀盆地，三面為丘陵與山脈環繞，中央為一廣大富庶平原，占全國面積四分之三以上，由湄公河及其支流沖積而成。
- 五、人口：1,390萬人
- 六、主要宗教：大乘佛教、小乘佛教
- 七、幣制：里耳(Riel)
- 八、匯率：1美元對4,016里耳(2005)
- 九、電壓：220伏特
- 十、主要媒體：星洲日報柬埔寨版、聯合早報、Phnom Pehn Daily News
- 十一、建國簡史/歷史概況：柬埔寨為中南半島古國，有2,000年以上之歷史，秦、漢時稱之扶南，明朝稱柬埔寨，西元1世紀時，東境建立扶南王國，奉印度教為國教，受印度文化影響甚深。9世紀至15世紀出現吳哥(Angkor)王朝，國勢鼎盛，文化燦爛，版圖包括今日柬埔寨全境以及泰、寮、越三國之部份地區。15世紀後國勢衰敗，此後倍受越南侵略。1863年後淪為法國保護國。1941至1945年曾遭日軍佔領，戰後於1953年11月9日脫離法國獨立。而後東國歷經王國(施亞努)時期、高棉共和國(龍諾)時期、赤柬統治(波布)時期、金邊政權(橫山林)暨三派聯合政府時期、全國最高委員會(四派領袖)時期、聯合國駐柬機構(UNTAC)時期乃至目前之聯合政府時期。
- 十二、政治體系：
 - (一) 國會：國會議長橫桑林(2006年3月)，參議院議長謝辛，設參眾二院，眾議院由人民直選產生，參議院依眾議院人民直選投票比例按比例分配。
 - (二) 內閣：總理為人民黨副主席洪森(Samdech Hun Sen)。
 - (三) 司法機關：NA
 - (四) 元首：西哈莫尼國王(Norodom Sihamoni)
 - (五) 外交部長：何南豐(Hor Namhong)(兼副總理)
 - (六) 主要政黨：柬埔寨人民黨(CPP)、奉辛比克黨(FUNCINPEC)、沈良西黨(Sam Rainsy)、拉那烈黨(Ranariddh)
 - (七) 一般政情/政治情勢：依據東國憲法規定，政黨須在國會中取得超過三分之二席次始可能單獨籌組政府，鑒此，人民黨必須與奉黨或沈黨之一合作方能組成新內閣。然而，奉黨及沈黨為阻止洪森繼續擔任總理，雙方組成「民主聯盟」並要求籌組三黨聯合政府，惟此訴求遭人民黨及洪森所拒，洪森坦言其本人為人民黨之唯一總理候選人，並將繼續擔任總理職務。
由於三黨對於籌組政府一事未能達成共識，致東國自2003年7月大選後，第三屆國會及第三屆政府均未能順利運作，期間施亞努國王曾數度出面協調亦無具體結果。2004年2月洪森明白表示，將與奉黨合作籌組二黨聯合政府，並讓反對黨(沈良西黨)繼續扮演反對黨之角色，以維繫民主制度，人民黨與奉黨雙方嗣就73項議題進行協商，6月洪森與拉那烈進行會商，人民黨同意拉那烈擔任國會主席，奉黨贊成支持洪森擔任政府總理，雙方並同意在6月下旬前組成政府。

2005年中起，洪森逐步開除聯合政府中之奉黨黨籍官員，迄2006年10月止，已超過百餘名奉黨官員包括副總理、內政部聯合部長、國防部聯合部長、國務部長（政務委員）、其他部長級、國務秘書（副部長）、副國務秘書（次長）、省長及副省長遭撤除職務。洪森總理之舉措，使奉辛比克黨內訌加劇，拉那烈於2006年年初辭去國會主席一職，並由人民黨韓桑林擔任國會主席；10月奉黨舉行臨時大會，因貪污及通姦罪名開除拉那烈奉黨主席一職，由喬布斯拉密（KEO PUTH RASMEY）擔任奉黨新主席，拉那烈則另行籌組拉那烈黨。

十三、社會概況：東國社會一般人民生活貧苦，治安不佳，搶劫、偷竊頻傳，我國人前往旅遊應注意自身安全。

十四、經濟概況：

- (一) 主要輸出項目：木材、成衣、大豆、橡膠、芝麻
- (二) 主要輸入項目：香菸、石油、機械、建築材料、汽車
- (三) 主要出口國：美、星、德、英、加、法、日
- (四) 主要進口國：中、台、泰、越、星

泰國地圖



泰國國情簡介

- 一、地理環境：泰國舊稱暹羅，位於中南半島中心，面積51萬3千平方公里，約台灣14倍。
- 二、氣候：終年炎熱，氣溫在攝氏23至35度之間，年分雨、旱兩季，雨季由每年5月至10月，旱季由11月至翌年4月。雨季期間經常下驟雨，4至5月最為悶熱。
- 三、人口：總人口約6千5百44萬人（至2005年12月31日止，依據泰國內政部統計），主要為泰族及華裔，另在北部山區有各種少數民族，南部有回教馬來族。主要語言為泰語，佛教係國教。華裔約佔泰國人口25%，回族人口約3百餘萬，約佔5%，少數民族2百餘萬，約佔4%。
- 四、國體：君主立憲制，泰國原為君主專制，1933年Pibul Songkhram革命後，改行君主立憲，泰王為國家元首，向不甘政，在政治上具獨立超然地位。
- 五、政體：
 - （一）泰國政府採內閣制，最高行政機關為「總理府」，總理由國會議長提名，由參眾兩院聯席會議通過後，奏請泰王任命。下設有：1. 總理辦公廳。2. 國防部。3. 財政部。4. 外交部。5. 工業部。6. 教育部。7. 衛生部。8. 農業部。9. 交通部。10. 科學暨技術部。11. 勞工部。12. 商業部。13. 內政部。14. 司法部。15. 能源部。16. 資訊科技暨通訊部。17. 文化部。18. 天然資源暨環保部。19. 觀光暨體育部。20. 社會發展暨人類安全部等20個部，全體閣員人數不超過36人（含總理），任期4年。
 - （二）前任政府內閣成立於2005年3月11日，係由泰愛泰黨（Thai Rak Thai Party）一黨組成，創下泰國君主立憲政治史上首次由一黨單獨組閣之紀錄。該黨於2005年2月6日國會眾議院大選在總席次500席中贏得穩定多數之375席，黨魁陶克信（H. E. Dr. Taksin Shinawatra）獲任命組閣並連任總理，亦為泰國民主憲政史之首例。
 - （三）2006年9月19日，軍方「政改團」在陸軍總司令頌提上將（Gen. Sonthi Boonyaratkarin）領導下政變，經泰王承認後，成功推翻陶克信政府，並將前總理陶克信（當時應邀出國參加聯合國大會）變相放逐國外迄今。嗣「政改團」頒布命令解散國會，廢除1997年憲法，制定臨時憲法，宣佈戒嚴令。根據該臨時憲法，「政改團」改為「國家安全理事會」（Council for National Security），可決定行政首長任命。同年10月9日由頌提前主管蘇拉育上將（Gen. Surayud Chulanont）組臨時內閣，成立所謂文人臨時政府，總理蘇拉育及內閣閣員共27人，於是日向泰王宣誓任職，並於翌（10）日召開第一次內閣會議，對外宣稱擬在一年內制定新憲後，由全民複決，並舉行全國大選，還政於民。蘇拉育內閣於11月3日向立法議會提出施政報告，頒布「政治及行政改革（制定新憲）」、「經濟」、「社會」、「外交」、「維護國家安定」等五大施政綱領。
- 六、政黨：根據泰國中央選舉委員會2005年1月統計資料，泰國登記有案之政黨共有44個，惟在上屆國會（2006年9月19日政變前）佔有席位者，僅有泰愛泰黨（Thai Rak Thai Party，佔375席，係執政黨）、民主黨（Democrat Party，佔98席）、泰國黨（Chartthai Party，佔25席）及群眾黨（Mahachon Party，佔2席）等4個政黨。泰國政變後，政府當局宣佈戒嚴及黨禁，迄未准許成立新政黨。
泰國憲法法庭因「泰愛泰黨」（泰國最大黨）、「建設泰國黨」、「泰國國土黨」、「民主進步黨」等4黨於2006年4月競選時違法，於2007年5月30日宣判解散前揭政黨，各該政黨之執行委員亦被宣判5年內不得參政，包括：泰愛泰

黨之黨執委111人，「民主黨」則未被宣判解散。本案對泰國爾後政治生態之影響頗巨，目前泰國政局仍未明朗，概有以下原因：（一）前揭政黨黨執委被宣判禁止參政5年之適法性，仍有待商榷；（二）泰國各政黨均呼籲政府當局立即解除黨禁，但軍方擬延長若干時日，再作決定；（三）去年9月主導政變之「國家安全院」主席陸軍總司令頌提上將將於本年9月30日屆齡退休，繼任人選迄未確定；（四）本年9月2日將舉行新憲公民複決，但目前各界人士對新憲多有修正建議。

七、國會：

- （一）根據1997年憲法，泰國國會分眾議院及參議院兩院，眾議院議員係按照人口比率由人民直接選出，眾議員有500名（區域議員400名，不分區議員100名），任期4年，其職權為：1、立法，2、監督政府行政。參議院議員亦係民選，人數為200名，任期6年，其職權為：1、審查法案，2、監督政府行政，3、任命依憲法成立之獨立機構負責人，4、罷免政務官及高階常務官。參議員須為超黨派。泰國因2005年中發生政爭，局面逐步惡化，致陶克信總理於2006年2月25日宣佈解散國會眾議院，並於4月2日舉行大選，惟該次大選嗣遭法院判決無效。且中選會委員被判重刑4年。泰王且重新頒布大選法令，原定2006年10月15日重新舉行國會眾議員大選，後因政變作罷，而泰國原國會參議院亦因政變，而遭解散。
- （二）以陸軍總司令頌提上將(Gen. Sonthi Bunyaratklin)為首之軍人團體，於2006年9月19日深夜策動政變，奪得政權，並宣布實施戒嚴令，取消憲法，廢除國會參、眾兩院，宣布臨時憲法，於10月12日成立「立法議會」，自各行業挑選代表性人士242人，任命為「議員」。「立法議會」之功能，取代原有之參、眾兩院，負責擬訂及修改法律、監督政府，對外代表國會，參與國際相關事務。
- （三）根據臨時憲法，為制定新憲，成立「國民大會」，由「國家安全理事會」遴選國民大會代表1,982，並經泰王於12月10日諭示任命。國民大會於是月下旬舉行首次會議，互選制憲議會代表候選人200名，再經「國家安全理事會」挑選100人組成「制憲議會」。該議會於2007年元旦提交泰王任命後，於2007年1月8日舉行首次會議，並選出「憲草委員」25人，加上「國家安全理事會」任命之「憲草委員」專業人士10人，共35人，起草新憲工作。目前雖已完成起草工作，並將新憲草交付「制憲議會」審查。惟社會各界、各主要政黨，連同內閣均有修正建議。泰國當局將在近期內舉行公聽會，並在本(96)年9月2日舉行全民公投後，送請「立法議會」通過。倘上述程序無法在期限內完成，或「立法議會」不通過，或憲草經公投否決，則「國家安全理事會」得參考歷年來之泰國憲法版本，視需要加以修訂，呈請泰王頒布施行。泰方當局並預訂於2007年12月16日或23日舉行大選。

八、府治：全國分76府（包括曼谷在內）。

九、軍事：三軍總兵力約26萬1千人，其中陸軍15萬人，海軍7萬3千人，空軍4萬3千人，警察15萬4千人（2005年）。

十、建國日期及國慶：1370年建國，國慶日為12月5日，係現在位之九世王之華誕。

十一、社會治安：泰人篤信佛教，民性善良，愛好和平。此外泰國政府泰化政策相當成功，華裔、印度裔等均能與泰族和睦相處，避免種族暴亂危機；且泰國經濟狀況較其周遭國家越南、柬埔寨、寮國、緬甸為優，一般人民可維持溫飽，社會治安尚佳。

曼谷於2006年12月31日晚間發生9次連環定時爆炸案，造成3人死亡，36人受傷。蘇拉育總理於2007年元旦召開緊急會議，除嚴厲譴責滋事者外，並

依據情報判斷係失意政客或其他喪失利益者所為，以及下令加強安全維護。

又泰國南部三府，包括陶公（Narathiwat）、耶拉（Yala）及北大年（Pattanee）自2004年初發生歹徒搶劫軍營、軍火事件，泰國官方疑為「離異份子」所為，雖經多方掃蕩及安撫，該地區仍經常有歹徒出沒濫殺無辜，甚至在城市鬧區製造槍擊案及放置炸彈等恐怖攻擊事件，造成南部不靖，受到國際關切。截至目前為止，已有2千2百餘人死亡，最近一起暴力事件係發生於2007年5月31日晚間，乙輛軍車被炸，造成10名士兵陣亡。總理蘇拉育上將為謀求解決泰南不靖，已積極與馬來西亞政府會商，甚至擬與泰南兩個叛亂團體領袖談判。

十二、對外關係：

泰國前總理陶克信為提高其國際聲望，就任以來積極推動泰國參與國際事務及會議，並在曼谷舉辦各種國際會議，與其他國家領袖進行雙邊互訪亦頗頻繁。泰國除成功主辦SARS高峰會議及2003年亞太經濟合作（APEC）會議且深受國際好評外，並倡議亞洲合作對話（ACD）會議及亞洲債券基金（Asia Bond）之構想，以促進亞洲國家之團結與合作。

泰國政府鑒於WTO多邊體制下議題多為大國所操縱，不僅農業議題談判難有進展，其他非關稅障礙之措施如檢驗檢疫、環保勞工、智慧財產權保護、服務業開放、電信自由化等對開發中國家均較不易實施，而推動締結區域性或雙邊自由貿易協定較能從中獲取經濟利益，因此泰國政府近年來積極推動雙邊及區域自由貿易協定之簽署，目前已與巴林、中國、印度、澳大利亞、紐西蘭簽署雙邊自由貿易協定（FTA），並與秘魯等國進行諮商中。素拉育總理於2007年4月3日在東京與日本首相安倍晉三正式簽署「泰日經濟合作夥伴協定」（泰日自由貿易協定），將使97%之泰國產品，及92%之泰國產品於未來10內免除關稅。至泰美自由貿易談判乙節，美方因泰國發生軍事政變，至盼泰方儘速重返民主，並明確表示雙方自由貿易談判將俟2007年民選政府產生之後再議。此外，美方將根據「海外活動法案」第508號條款規定，重新檢討對泰國之援助計畫，目前已暫停2,400萬美元之援助經費。

三、東南亞外籍配偶移民他鄉的背景與動機

二十世紀以來，由於經濟全球化的趨勢，促成了資金與人口的跨國移動，更助長了跨國婚姻的盛行。移往已開發國家尋求機會以提昇自己的生活品質，是低開發國家人民跨國遷移的最主要動機之一，而在合法遷移的諸多途徑中，經由婚姻以取得合法居留與公民身份是最簡要的方式，也是非專業人士最容易遷移的途徑。全球化的發展，使得跨國婚姻趨於普遍，而且移動的大都是女性，Constable稱之為性別化的流動，背後隱含女性的向上流動。這種性別化的移動預設的是「上嫁婚配」的通婚類型，主要是女性移入男方家中，並且適應男方文化，社會地位較低的女性嫁入社會地位較高的男性家庭中會比較容易適應。（Constable, 2005）因此，透過婚姻仲介以尋求適當伴侶、或透過假結婚以達到移民或取得工作機會的案例時有所聞，跨國婚姻因而也被標籤為物化婚姻。這種物化的婚姻被認為存有男尊女卑的性別不平等，更有國家經濟強弱的權力關係。

自1990年代開始，大量婚姻移民的「外籍新娘」進入台灣社會，根據統計資料，外籍配偶人數（不包含大陸配偶）已達13.1萬人，而女性佔90%。女性配偶中又以越南籍（69.34%）最高，其次印尼籍（11.16%）、泰國籍（7.10%）。（內政部，

2006) 這些外籍配偶的人數與子女生育數不斷增加，又多與台灣配偶家人同住，負擔家務與照顧責任的同時，也正是不同價值觀與文化的互動過程。因此，瞭解跨國婚姻不單只是女性在地理上的移動，更應關心女性移動者本身與移入社會之價值觀、生活方式等的調整，女性在適應的過程中更具有個人的能動性，以自己的方式組織社會生活。

以越南配偶為例，雖然一般人認為外籍配偶是想藉由跨國婚姻取得物質性的好處及較優質的婚姻，但其實許多越南配偶把跨國婚姻當作人生的賭注，她們並沒有一廂情願地認定婚姻的對象必然是理想中的「白馬王子」，婚姻的結果也未必是「從此過著幸福快樂的日子」。

越南女子之所以願意遠嫁他國，除了少數基於情愛關係外，絕大多數是為了脫離貧窮，以及冀望在婚姻生活中尋得較平等的夫妻關係。婚姻仲介業者對「越南新娘」家庭背後的狀況和需求的掌握，是他們完成婚姻仲介重要的關鍵之一。「越南新娘」共同的想法：改善家裏的生活。由於台灣與越南兩地的生活水平差異懸殊，對「越南新娘」的原生家庭而言，男方給女兒的幾萬元聘金，或是嫁到台灣後只要寄回來一點台灣的小錢，對他們的意義就很大了。解決家庭的困難也等於解決這些「越南新娘」的困難，她們的生命意義顯然與家庭的生存緊密地結合在一起。她們的慷慨犧牲小我，只為了成全「讓家人生活比較好過」。其背後的理由，乃深受傳統儒家思想的影響。

(一) 孝順

「順從父母之意」是普遍被接受的文化或倫常。絕大多數的「越南新娘」正是來自這樣的家庭背景。她們為了體貼父母，順從父母之意，在婚姻對象選擇上，不敢違反父母之意，否則認為是「大逆不孝」(Nguyen Tuan Mihn, 1992)。所以，往往不加思索，就成為離鄉、遠嫁的新娘。

(二) 面子

除了以犧牲換取家人經濟物質上的改善，「讓家人生活好過一點」之外，犧牲的背後往往也伴隨一些「非物質」的目的，那就是成全父母的「面子」，以有「外國女婿」為榮的現象。對面子的需求，正如儒家思想與中國人「好面子」一樣(黃光國，1998、1999)，亦是儒家思想對越南社會影響的結果之一。

四、東南亞社會的性別觀與教育觀

東南亞的文化錯綜複雜，其原因包含自然環境的範圍寬廣，地形複雜、零碎；人種複雜；外來文化的影響等。依各地主流文化的不同，將東南亞劃分為南傳佛教文化圈、中國文化圈、伊斯蘭文化圈、西洋文化圈。各文化圈主要的國家如下：

南傳佛教文化圈—緬甸、泰國、寮國、柬埔寨

中國文化圈—越南、新加坡

伊斯蘭文化圈—印尼、馬來西亞、汶萊

西洋文化圈—菲律賓、東帝汶

越南—

越南因領土與中國相鄰，受中國的影響很大。越南北部在很早以前更曾直接由中國統治。因此，進入越南的不只是儒家學說，還包括中國一整套的政治、社會、

宗教、倫理、家庭、性別、婚姻等觀念。

性別觀

在越南，性別觀隨著歷史愈趨「男尊女卑」。以前傳統越南社會是一個「雙系」社會，且女性一般具有與男性同等的地位。例如自女方家帶進婚姻的財產，若無子女可以繼承，則必須交還給女方的父母；或是由繼承權來看，不論性別，子女對父母雙方的財產具平等繼承權。然而，在十五世紀儒家文化漸漸在越南擴大後，受到很大的影響。十九世紀初阮朝建立，統治者開始強調「男性為主」的儒家家庭道德。因此，父系型態成為社會主要發展形式。到二十世紀，儒家對女性所要求的「三從」與「四德」，已成為越南社會對婦女的普遍規範。

男尊女卑：「男尊女卑」價值最具體的影響就是越南家庭對「生兒子」的渴望，即便到現在，生兒子仍是一般越南夫妻的渴望。這種生兒子的渴望，已經到了「無可救藥」的狀況，一方面為了生兒子，寧可違反國家政策（國家政策鼓勵一胎，最多兩胎，第三胎即要接受處罰，必須繳交 800 公斤的米給政府），接受罰金、放棄農田配給；為了實踐生兒子的渴望，甚至以違反法律倫常的方式求子（婚姻之外的性關係）。另一方面，當一個家庭獲得一個兒子，就會放鞭炮慶祝，有的還會殺一兩隻豬招待親友等。在這個社會裡，男性的降臨是受到期待的、被欣喜歡迎的，也就是高價值的；相反地，女性的降臨，是令人遺憾的，是低價值的。求子的願望本身並不是認為兒子可以在經濟上為家庭帶來什麼貢獻，全然是一種香火延續的觀念。只有兒子可以被祖先接受，可以延續家譜。從兩方面來看，(1) 只有兒子可以祭祖，女兒不行，因為她們被視為是先生家的人，也因此禁止進入宗祠；(2) 只有兒子可以延續父系的血緣；一個男人死時如果沒有男的子孫，他的整個族譜，包括祖先和未來的後代，都將隨他而死。

女性的四德文化：現今越南政府官方在不放棄「四德」的道德標準下，越南國家婦女發展委員會推行了一個新的概念，即「工業化-現代化時代的四德」-勤勞、儀態、談吐及行為舉止。不論是「舊四德」，亦或是「新四德」所昭示的傳統性別價值，皆要求女性必須「不自私」、「慷慨地利他」，為了社群的利益，「犧牲」小我的「一般感覺」來完成大我。

作一個辛苦耐勞的好女人：不論是都市或是鄉村，不論是已婚或未婚，女性較男性睡覺和休閒的時間少很多；而女性工作的時間顯然長於男性的工作時間。女性會有較長的工作時間，主要是因為女性負責所有的再生產及餵養工作，且其工作性質往往勞力密集程度較高，她們往往必須在同一段時間作許多不同的工作。舉例來說，女性往往要一邊吃飯，一邊為其他人準備飯菜，同時還要餵小孩吃飯，還必須注意餐飲與家人的身體狀況。在這種情況下，女性往往最後吃飯，而這期間的男性除了吃飯、看電視、聽廣播或聊天外，什麼也沒做。(Thran、Vu and Nguyen, 1999)

再巨大的痛楚，無聲隱忍：Barry (1996) 描述，在胡志明市一家婦幼醫院的待產房裡，產婦們忍受著極大的痛楚，寂靜無聲的等待生產。醫院負責人不好意思的解釋：「越南婦女已學會了要無聲地忍耐，她們即是以這樣的方式活著的。」

至於，對於社會的性別議題，大致說來，年齡愈低、教育程度愈高對於女性傳統角色扮演的要求愈低。

教養觀

在越南受儒家思想的影響，教養子女重視禮貌、尊敬長輩，在學校校園中常有著醒目的標語「先學禮，後學文」。

一般教養態度：大多數父母希望小孩成為好人、不要做壞事、有學問、未來有工作。一項調查研究顯示：越南父母重視孩子努力工作、責任感、容忍/尊重他人、

獨立、服從等特質。(柯瓊芳, 2007)

對男孩與女孩的教養態度: 在越南(河內)的田野調查中, 發現越南人的子女教養態度會因子女的性別而不同, 多數人要求兒子獨立有擔當, 女兒溫柔會理家。Loi (1991) 亦提及男孩獲得較好的照顧, 以便進入將來的社會競爭, 並希望男孩長大後移居到城市工作; 女孩則被教養成具有良好的品行, 以便將來成為稱職的家庭主婦, 沒有子嗣會造成女性極大的困擾。

管教方式: Loi (1991) 研究發現, 鄉下女生大部分都被父母打過, 不過次數少, 鄉下男生則都表示有被打過; 城市女生則一半一半, 城市男生大部分表示有被打過。而鄉下父母比較會用體罰的方式來教養小孩, 不會因性別而有差異。有一半表示教養小孩的態度會不一樣, 會嚴格管教男孩, 希望他們能接受比較高的教育, 找到好工作以賺錢養家; 女孩將來要嫁人, 所以必須要孝順、會做農務及顧家。

親子關係態度: 柯瓊芳、張翰璧 (2006) 研究發現, 在親子的互動態度上, 幾乎百分之百 (99%) 的越南受訪者認為「無論如何都要敬愛自己的父母」

印尼一

印尼為伊斯蘭國家, 為目前世上穆斯林人口最多的國家。按照伊斯蘭教義, 女性從屬於男性, 但是東南亞的伊斯蘭圈沒有那麼強調性別, 婦女不必深居簡出, 反而能出外工作, 職場上也較重視專門知識, 女性可以有自己的經濟權利, 自主性高。女性穿戴長袍、頭巾面紗的規矩, 也沒有像阿拉伯世界那麼嚴格。馬來人傳統的婚姻習俗, 是由男方搬到女方家住。在遺產上, 馬來人有「個人主義」的傾向, 遺產可以傳給子女, 也可以給別人。父母這樣處理財產, 所以子女也沒有義務奉養父母。

泰國、柬埔寨一

泰國、柬埔寨是以南傳佛教為主要的信仰, 在南傳文化圈裡, 女性的地位很重要, 與男性相較並不遜色。可從幾方面來看:

1. 結婚後的住所: 婚後男方搬到女方家住, 而非與公婆同住。未久, 新婚夫婦搬到附近建立小家庭。
2. 經濟負擔: 女性不必出家, 從事經濟活動, 提供父母及僧侶經濟資源。影響所及, 女性對家庭經濟的貢獻很大。家中先生沒有絕對的權威, 女性有很大的發言權。
3. 財產或遺產: 在泰國, 父母的土地、財產由子女平均分配, 不論性別, 不會讓特定的子女把父母的財產全部繼承。
4. 姓氏: 泰國是雙系社會, 子女可以從父姓, 也可以從母姓。
5. 所有者、經營者: 泰國許多行業的主力常是女性。

五、越南家庭結構與社會價值觀

越南在過去的一千年中, 政治上分別受到中國、法國與美國的殖民統治, 在文化上受到中國、印度、法國及美國的影響, 而在宗教與藝術方面則受到佛教、儒教、道教、伊斯蘭教及基督教的影響。自二次大戰以來, 越南從一個傳統父權統治轉為男女平權、婚姻自主的小家庭結構社會。

越南學者 Lai (1991) 指出, 19 世紀末以前, 越南經濟結構是屬於自給自足的農業經濟, 家庭結構深受儒教之父權制的影響, 家道成為社會關係的基礎。基本上, 越南的「家」包括不同意義與型態。越南文 Nha 有三種意義: 住家 (the house)、家族 (the family)、以及家內 (the wife), 最常指的是 the family。過去幾世紀,

越南文化同時受到來自北方中國與南方東南亞文化的影響，使得越南歷史中可以看到不同的文化傳統。相對於北越的村落經濟與三代的半核心家庭結構，越南南部由於開發時間短，家庭形式和北、中部不同。18世紀下半，由於土地快速開發與人力資源缺乏，南部一開始的農業發展靠得就是個別的家戶單位。而南部移民的背景多為來自中北部的貧農與流亡者，較少受到儒教的影響。越南南部的家庭組織，完全不同於儒教的政治道德理論的原則，和中越、北越有差異。

(1) 家戶資料

南越和北越家戶資料的最大差異是親屬與家庭結構，北越的東亞模式承襲儒教文化，是以父權制為主，結婚後與男方父母同住是義務。南方受到東南亞文化的影響，有比較多的親屬雙系結構，女性擁有較高的地位。就系譜而言，南北均強調血緣的延續，但繼承權卻有差異。南部長子不重要，幼子和父母同住，負擔起照顧父母和祭祖的責任；若家中無子，則幼女負起上述責任，幼女婿祭拜岳父母。家中財產是均分，非長子繼承，此現象加速了南部家庭結構原子化的發展。

(2) 家庭結構

在越南南部，因為村中人際關係不如越南北部緊密，婚姻關係中鄰里的公眾意見相對於北越而言較不重要。但南北的傳統家庭均強調家庭關係的維持，並且尊重傳統價值。南越的社區組織間關係較北越鬆散，因此南方家庭較有彈性適應社會的變遷。因土地與住宅分配政策，使得越南人傾向早婚，以取得耕地與住宅，造成家庭結構的原子化。家庭結構朝向核心家庭發展，家中成員只有夫妻和小孩。一般而言，越南的傳統家庭可分為兩類：具有儒教色彩的家戶和一般民眾的家戶。鄉下絕大多數是貧窮階級，職業多是農工，城市的職業分佈則為商與公教。儒教知識份子的社會組織強調的是地位階序，經濟與土地所有權不重要，官位和名聲比較重要。

在快速變遷的社會脈絡下，越南家庭結構的改變受到來自三方的限制：一是國家法律，二是政府政策，三是社會價值、規範與風俗習慣等。

(3) 婦女地位

一般社會大眾的家庭生活依循社會文化邏輯在運作，國家法律以及女性經濟地位的提昇並未增加婦女在家庭中的決策權力。

在越南不論何種類型的家庭，男性都是最後的決策者。越南女性的負擔主要可分為：家務、賺錢，以及參與社會活動。尤其「男主外、女主內」是家庭主要的分工模式，傳統婦女的美德是妻子要為丈夫犧牲，女兒要為家庭犧牲，這種性別分工模式在鄉村地區尤其明顯。儘管社會主義的法律保障女性地位，現實上男女還是不平等的。

(4) 婚姻態度

婚姻在越南社會還是很重要的事。未婚女性會被污名化，25歲是結婚的關鍵年齡，之後就在婚姻市場被貼上嫁不出去的標籤，超過30歲而未婚的女性會成為公共關注的議題。鄉村地區家庭安排女性的婚姻還是很常見的事，其認為不論男女都要經由婚姻找到人生的伴侶。越南人認為婚姻是兩家人的事，越南婚姻中的家庭網絡扮演重要的角色。Krowolski (2002) 的研究指出，北越鄉下居民選擇配偶的地理空間顯示出同部族結婚的傳統依然存在，即使都市生活不易，從城市嫁到鄉下的婚姻移動也極為少見。

一般而言，在越南離婚是會被污名化的，造成城鄉差異的原因或許是鄉下地區對「離婚」定義的不同理解。對鄉下地區的人而言，穩定的工作與經濟來源是重要

擇偶條件。

(5) 養老態度

儒教傳統指的是孝道、照顧父母、祭祖，絕大多數的越南人認為要照顧老人，認為父母應該竭盡所能教養子女，以後老了才可以得到子女的孝敬與照顧。就態度而言，鄉下人較有養兒防老的觀念。就教育程度而言，初中以下者，有養兒防老的觀念。就職業而言，以農者最多有養兒防老的觀念。另外希望與子女同住中，比較喜歡與兒子及其家庭同住的最多。

傳統越南儒教家庭中不重視個人，個人是為家庭服務，最重要的是延續香火，生男孩成為婦女最重要的責任。每個家庭都要有男孩，如果沒有男孩，先生可以娶小老婆。法律上雖禁止娶小老婆，但是社會規範卻是允許的。不管男女性，如果只能有一個小孩時，都希望是男生為多。原因歸納為，「男生可以傳業」、「越南的觀念就是這樣，喜歡男的」、「因為老公希望」、「老公是長男，老公和自己喜歡有兒子」、「男生可以決定自己的生活，女生會碰到很多問題，不能自己決定」、以及「因為老的時候可以依靠男的，女的已經嫁出去了」等。

(6) 子女教養

男孩獲得較好的照顧，以便進入將來的社會競爭，並希望男孩長大後移居到城市工作；女孩則被教養成具有良好的品行，以便將來成為稱職的家庭主婦，沒有子嗣會造成女性極大的困擾。雖然生兒育女是重要的社會責任，但是對於未婚生子的態度卻較保守。

教養態度方面，鄉下女生大部分都被父母打過，不過次數少，鄉下男生則都表示有被打過；城市女生則一半一半，城市男生大部分表示有被打過。而鄉下父母比較會用體罰的方式來教養小孩，不會因性別而有差異。有一半表示教養小孩的態度會不一樣，會嚴格管教男孩，希望他們能接受比較高的教育，找到好工作以賺錢養家；女孩將來要嫁人，所以必須要孝順、會做農務及顧家。

家庭的教養過程，對男女的期望、教養態度與資源分配就已經隱含性別分工與階級化的差異。家庭中的教養方式不但有性別化的差異，也造成性別在階級流動上的不同，使得女性「向上」流動的可能性多依賴於通婚，間接促使鄉下女性以跨國婚姻作為改善家庭中經濟狀況的方法。

附錄三：問卷訪談相關資料

一、教學前學生東南亞及外籍配偶認知調查

(一)『外籍配偶』讓您聯想到哪些事物?哪些詞彙?

地理國家位置：印尼、越南、中國大陸、東南亞

婚姻型態：介紹中心、仲介婚姻、傳宗接代的工具、假結婚真賣淫

外籍配偶的本地配偶：身心障礙、年歲已大

在臺灣的婚姻狀況：離鄉背景、辛苦、無奈、堅強、貧窮、溝通困難、歧視、文化隔閡、文化差異、語言溝通問題、社會地位較低

教育問題：外籍母親和學校老師與孩子之間的溝通問題、正音、隔代教養、教養的問題

負面的想法佔大多數，只有一位受訪者回答：中南部鄉下

(二)『東南亞』讓您聯想到哪些事物?哪些詞彙?

1. 關於觀光資訊：15/29

國家：越南、馬來西亞、印尼、泰國、緬甸、越南、馬來西亞、新加坡。

地理：中南半島、湄公河、麻六甲海峽。

自然景觀豐富、觀光、消費便宜、生活悠閒、氣候濕熱。

金碧輝煌的廟宇、僧侶、清邁種植的罌粟、佛教、人妖、紅毛丹、榴槤、泰國佛寺、海嘯、沙灘、陽光海岸。

開發中國家或未開發的國家。

2. 負面的：20/29

貧窮、落後、飢荒、傳染病盛行、教育不普及、子女數目多

3. 中性：10/29

種族多元、語言多元、宗教多元、人力充足、外籍新娘、新台灣之子

(三)您對於『東南亞外籍配偶』知道些什麼?哪些是您確定是可靠或是真實的資訊?

外籍新娘背景：原生家庭貧窮 5/29、想改善原生家庭經濟 7/29、普遍學歷不高 4/29

婚姻買賣、社會問題：10/29

家庭狀況：家中地位較低 2/29

來台適應狀況：語言溝通或文化適應不良 5/29、參加政府開設課程 1/29

臺灣的東南亞配偶比例升高：5/29

下一帶教養問題：3/29

(四)做為準教師，您對於『東南亞外籍配偶』有何想法?

想法：

應公平看待，尊重異文化 4/29

社會成本增加的負擔，政府應管制 3/29

應更重視下一代教育 10/29...其中表示擔憂的有 5/10

加強老師觀念 2/29

加強外配的能力 6/29

外籍配偶本身教養的觀念 4/29

(五)您是否想要知道哪些關於她們的資訊?

兩類

來台之後適應問題及政府所做的輔導 14/29

原生文化的認識及本身對教養的觀念 15/29

二、跨國婚姻～東南亞籍配偶態度問卷分析

【基本資料】

1. 性別：(1) 男 (2) 女

此問卷共有 274 人填寫，其中男生有 136 人 (49.6%)，
女生有 138 人 (50.4%)

2. 年級：(1) 大一 (2) 大二 (3) 大三 (4) 大四 (含以上)

大一生有 67 人 (24.5%)，大二生有 94 人 (34.3%)，
大三生有 47 人 (17.2%)，大四 (含以上) 有 66 人 (24.1%)。

3. 學院

文學院有 71 人 (25.9%)，農資學院有 72 人 (26.3%)，
理學院有 43 人 (15.7%)，工學院有 41 人 (15%)，
生科學院有 22 人 (8%)，社管學院 15 人 (5.5%)，
獸醫學院 10 人 (3.6%)。

4. 請問您有否和外國人 (包括外籍勞工、新娘) 接觸的經驗？

38 人 (13.9%) 經常與外國人接觸，
190 人 (69.3%) 少許與外國人接觸，
46 人 (16.8%) 沒有與外國人接觸的經驗。

5. 請問您的親戚朋友中，有沒有娶外籍配偶？

97 人 (35.4%) 的親戚朋友娶外籍配偶，
177 人 (64.6%) 的親戚朋友沒有娶外國配偶。

【東南亞籍配偶態度問卷】

1. 根據內政部統計，截至 96 年底嫁到台灣的東南亞籍和大陸女性配偶，累計有 39.9 萬人。請問您知道不知道？

58 人 (21.2%) 知道此資料，
216 人 (78.8%) 不知道此資料。

2. 根據內政部統計在台灣出生的嬰兒，每八個就有一個是東南亞籍或大陸配偶所生，請問您知道不知道？

129 人 (47.1%) 知道此資料，
145 人 (52.9%) 不知道此資料。

3. 請問您認為外籍配偶的增加是因為全球化所造成的多元化跨國婚姻嗎？

100 人 (36.5%) 認為「是」，
174 人 (63.5%) 認為「不是」。

4. 對於東南亞籍女性嫁入台灣的現象，請問您擔心不擔心？
 22 人 (8.0%) 非常擔心，
 160 人 (58.4%) 有點擔心，
 75 人 (27.4%) 不太擔心，
 10 人 (3.6%) 非常不擔心，
 7 人 (2.6%) 漏填。
5. 對於東南亞女性嫁到台灣的現象，請問您擔心的原因是什麼 (可複選)？
 225 人 (82.1%) 擔心下一代教育，
 142 人 (51.8%) 擔心婚姻品質，
 140 人 (51.1%) 擔心人口素質，
 74 人 (27.0%) 擔心社會成本，
 51 人 (18.6%) 擔心族群對立，
6. 請問當您所關心的親友選擇配偶時，您贊不贊成他娶東南亞籍女性？
 100 人 (36.5%) 不贊成，
 15 人 (5.5%) 贊成，
 152 人 (55.5%) 不知道或對此沒意見，
 7 人 (2.6%) 漏填。
7. 『針對未婚男性』請問您選擇對象時，您會考慮東南亞籍女性嗎？
 『針對未婚男性』，男性有 136 人，
 96 人 (70.6%) 不會考慮選擇東南亞籍女性為對象，
 11 人 (8.1%) 會考慮，
 25 人 (18.4%) 不知道/沒意見，
 4 人 (2.9%) 漏答。
8. 請問您認為為什麼台灣男性會娶東南亞籍女性 (可複選)？
 253 人 (92.3%) 認為在台灣找不到對象，
 157 人 (57.3%) 認為方便/便宜，
 111 人 (40.5%) 認為外籍女性勤勞/增加家庭勞動力，
 103 人 (37.6%) 認為外籍女性乖巧聽話，
 35 人 (12.8%) 認為台灣女性不適合做結婚對象，
 19 人 (6.9%) 認為民風習俗相近。
9. 請問您認為娶東南亞籍女性的台灣男性，其教育程度可能為？
 122 人 (44.5%) 認為國中畢業或以下，
 120 人 (43.8%) 認為高中/職畢業或肄業，
 21 人 (7.7%) 認為大學/專畢業或肄業，
 3 人 (1.1%) 認為研究所肄業或以上，
 8 人 (2.9%) 漏答。
10. 請問您對於娶東南亞籍女性的台灣男性，您的觀感是？
 4 人 (1.5%) 傾向正面觀感，
 117 人 (42.7%) 傾向負面觀感，
 146 人 (53.2%) 不知道/沒有意見，
 7 人 (2.6%) 漏答。

11. 您認為東南亞籍女性嫁到台灣的原因是（可複選）？
- 249 人（90.9%）認為是為了改善家中環境，
 - 195 人（71.2%）認為是憧憬台灣生活水準，
 - 50 人（18.2%）認為與丈夫相愛而來，
 - 43 人（15.7%）認為是因為親友因素，
 - 25 人（9.1%）認為是因為彼此家人看中意，
 - 9 人（3.3%）認為有其他因素。
12. 請問您認為嫁來台灣的東南亞籍女性，其教育程度可能為？
- 89 人（32.5%）認為國中畢業或以下，
 - 123 人（44.9%）認為高中/職畢業或肄業，
 - 50 人（18.2%）認為大學/專畢業或肄業，
 - 1 人（0.4%）認為研究所肄業或以上，
 - 11 人（4.0%）漏答。
13. 您認為外籍配偶家庭常見的問題有（可複選）：
- 234 人（85.4%）認為子女教育，
 - 231 人（84.3%）認為是語言障礙與溝通，
 - 207 人（75.5%）認為生活適應性，
 - 181 人（66.1%）認為是婆媳相處，
 - 178 人（65.0%）認為是對原生文化歸屬感問題，
 - 127 人（46.4%）認為是法律資訊，
 - 124 人（45.3%）認為家屬照養問題，
 - 10 人（3.6%）認為有其他問題。
14. 您對東南亞外籍配偶的看法是（可複選）？
- 235 人（85.8%）認為他們是為了想要更好生活，
 - 188 人（68.6%）認為是來台賺錢，
 - 149 人（54.4%）認為外籍配偶勤勞努力，
 - 69 人（25.2%）認為是傭人，
 - 65 人（23.7%）認為他們是假結婚，
 - 65 人（23.7%）認為他們是生孩子的機器，
 - 40 人（14.6%）認為外籍配偶是商品，
 - 23 人（8.4%）認為他們能力不足，
 - 8 人（2.9%）認為其他，
 - 13 人（4.7%）漏答。
15. 您認為嫁到台灣的東南亞籍女性，應視其為本地人嗎？
- 199 人（72.6%）認為應視其為本地人，
 - 68 人（24.8%）認為否，
 - 7 人（2.6%）漏答。
16. 您認為嫁到台灣的東南亞籍女性應享有台灣一般國民的福利嗎？
- 238 人（86.9%）認為應享有台灣一般國民的福利，
 - 30 人（10.9%）不那樣認為，

6 人 (2.2%) 漏答。

17. 您認為政府應提供東南亞籍配偶相關的照顧與福利嗎？

253 人 (92.3%) 認為政府應提供相關的照顧與福利，

16 人 (5.8%) 認為不用，

5 人 (1.8%) 漏答。

三、個案訪談資料

案例 (一) 印尼華裔小姐

生長地點：印尼-巴連邦

學歷：雅加達大學-資訊管理系畢業

娘家成員：父母親、一個哥哥及一個弟弟。

娘家社經背景：家裡從事餐飲類 (提供航空公司餐點及餐廳餐點訂製)

目前家庭成員：公婆、先生、姐姐及一個女兒 (7 歲)

目前家庭社經：開電器行

一、學校經驗

從出生到高中都在巴連邦，大學在雅加達大學就讀。4、5 歲上幼稚園 (正規學校)，上私立學校需要自付學費，學制跟台灣一樣。學校科目中一定有宗教、道德、語言等相關課程安排。課程分為上午班及下午班，進入私立國中要依照個人國小成績入學。高中就讀職業學校，畢業後一定要工作，好培養個人的工作經歷，工作之後才考大學。高中進入大學要通過考試測驗，跟台灣一樣。鄭小姐大學半工半讀，早上在銀行上班，晚上在修讀資訊管理系，畢業後繼續在銀行上班。在印尼，國小也很要求成績，會有體罰的情況產生，學校沒有聯絡簿，都是家長到校找老師居多。在印尼，老師的地位高，家長對老師都很尊敬、信任。

二、原生家庭經驗

家裡從事餐飲業，母親負責餐點製作，父親幫忙運送。家中還有一個哥哥及一個弟弟。哥哥 MBA 畢業，弟弟電腦工程系畢業。鄭小姐 18 歲 (高中畢業) 就在藥廠工作兩年，直到 23 歲才跟弟弟一起上大學。父母重視教育，因此孩子的程度都很高。父母之間的互動關係良好，家中有外傭幫忙家中事業。父母不會重男輕女，父母親會要求鄭小姐要好好栽培自己的小孩。

三、目前家庭經驗

現在沒有跟公婆同住，先生是家中的獨子，還有一個姊姊，所以有傳宗接代的壓力。小孩目前就讀國小二年級，在校學習狀況還好，鄭小姐會盡量參與學校活動，會監督孩子的課業。孩子很少做家事，都是由鄭小姐準備好生活所需。教導孩子，鄭小姐都以責罵方式管教，現在更會用正面方式鼓勵孩子，讓孩子有信心。先生不會管教小孩，他認為這是太太的責任。先生不會幫忙做家事，認為這是女生該做的。

四、其他特別感到原生地與台灣不同之處

台灣男生大男人主義，印尼沒有大男人主義，爸爸會聽媽媽的話。在印尼，對孩子的教養不分男女，男女的重視程度沒有很大差異。在印尼，認為生女兒也很好，會孝順父母。

案例 (二) 泰國小姐

生長地點：泰國東北部

學歷：高中畢業

娘家成員：父母、六姐妹（排行第五）、兩個弟弟（大弟是向叔叔分養的）

娘家社經背景：務農、經濟狀況尚可

目前家庭成員：婆婆（不同住）、先生、兒子（小一）、女兒（幼稚園中班）

目前家庭社經：先生開卡車、林小姐打零工

一、學校經驗

林小姐國小畢業後，放棄學業到工廠工作幫忙家計。林小姐熱愛讀書，工作一段時間後，她就半工半讀，完成高中學業。求學過程中表現良好，很少受罰。老師教學也很認真，獎懲也很公平，但很少有打人體罰的情況。學校沒有聯絡簿，只有重要的事情才會跟老師聯繫。林小姐的家長對孩子並沒有很特別的教育期望或要求。

二、原生家庭經驗

家中很多姊妹，沒有兒子，所以跟叔叔領養一個弟弟，但後來媽媽生了一個弟弟，因此家裡有兩個兒子。雖然父母親很想要有男孩子，但對待其他女兒沒有重男輕女的差別待遇，對大家都一視同仁。家中是由母親處理大小家務事，大部分也是由母親來決定事情，重大事情才由父母親一起討論。

三、目前家庭經驗

和先生是自由戀愛才結婚的，所以婚姻狀況維持良好。目前在台灣的生活很好，先生因為工作關係較少在家，因此孩子的教育都由林小姐來照顧。林小姐對孩子也一視同仁，只是會特別交代哥哥要照顧妹妹。對孩子的期望，希望他們能健康長大。有時候會教孩子泰國話，也會告訴他們家鄉的事情，也常會教導孩子要節儉。

四、其他特別感到原生地與台灣不同之處

家庭組織型態跟台灣不同，在泰國，年輕的夫妻婚後會在女方家中住一兩年，等經濟穩定後，才搬出，住在父母親附近，好就近照顧。男女生在泰國的社會地位也不會有太大的懸殊。

案例（三）柬埔寨小姐

生長地點：柬埔寨

學歷：國中肄業

娘家成員：父母、三個弟弟及一個妹妹

娘家社經背景：務農、小吃生意，經濟狀況不好

目前家庭成員：公婆、兩個兄弟、兩個姐姐、先生及兩個女兒

目前家庭社經：先生是保全人員，敏小姐從事美容業

一、學校經驗

敏小姐6歲開始讀國小，6歲以前在家自修。國小只上半天課，分早上班跟下午班，國中才開始上全天課。學費便宜（國小），當地教育沒有公私立之分。當時國小的考試不多，國中考試多且重成績，有入學考試，按成績分發學校。成績若沒達標準，老師會體罰，更嚴重者就留級。老師跟家長間互動少，沒有聯絡簿，都是由口頭交代事情。住家離學校遠，都是騎腳踏車上學。父母親不會主動去瞭解孩子在校學習狀況，如果家境好，孩子就會讀的比較好。敏小姐從國中開始半工半讀，讀到一半就不讀書，開始工作。家中弟妹教育程度比敏小姐高，敏小姐也是希望弟妹能多讀點書，不希望他們將來工作辛苦。

二、原生家庭經驗

家中有五個兄弟姊妹，敏小姐是老大，所以有很大的責任感。家中經濟狀況不好，從小就要幫忙做家事。家中務農，也有做小吃生意，敏小姐從小就喜歡幫忙做家事，媽媽做小吃生意，爸爸則種田、抓蝦抓魚。在柬埔寨，家事都由女生來做，男主外女主內。從小到大，父母親沒有特別教育她們，只要她們健康長大就好。

三、目前家庭經驗

敏小姐跟先生是相親認識的，目前沒有跟公婆同住，是小家庭生活。敏小姐生了兩個女兒，先生不會給予壓力生兒子，但公婆會念她。因為平日工作很晚下班，所以先生會幫忙帶小孩。但休假時，家事全由敏小姐做，還是會覺得很累。平日都是由敏小姐送小孩上學，先生接小孩回家。夫妻兩人都認為，雙薪家庭才足以應付家中的支出。目前讓敏小姐最有壓力的是經濟負擔。對孩子的教育，由於中文恐怕比較不懂，所以比較要求孩子要跟的上學校進度，有讓孩子上安親班，由老師來監督孩子的課業。敏小姐會親自檢查、請先生簽聯絡簿，與老師有互動。

四、其他特別感到原生地與台灣不同之處

在柬埔寨，重女輕男，因為女生有責任感、貼心、早熟、會幫忙做家事且工作機會比男生多，所以當地父母都喜歡生女兒。在當地，夫妻結婚後，男方會住入女生家中，在當地很少有聽到婆媳不和的問題。台灣婚姻關係比較複雜，嫁到夫家，得遵照公婆的方式生活。在柬埔寨，女生婚後可維持自己的姓氏，小孩冠夫姓，沒有傳宗接代的壓力。新婚夫妻婚後會先跟父母住一段時間，再搬到附近過小家庭生活。

敏小姐覺得台灣生活方便且好，但在柬埔寨的生活比較快樂。在台灣，工作壓力大或遇到困難，常會被欺負。先生卻無法全然體會他的感覺。再加上家人朋友不在身邊，就讓人更難過。

案例（四） 越南小姐

生長地點：河內

學歷：碩士

娘家成員：父母、一個妹妹

娘家社經背景：父母出生地主家庭，家庭富裕

目前家庭成員：先生及兩個子女

目前家庭社經：先生是公務員

一、學校經驗

在越南，6歲入小學，小學2年、初中4年、高中3年。以前是公費補助學費，這幾年家長要支付課本費。大學以前全是公立學校，有國家大學(綜合型)、外語大學、師範大學等。依照考試成績有不同獎助金，全額補助中連交通費都有。大學考試競爭激烈，也有補習上課情況。近年來，公私合辦大學，大學入學機會增加。在越南很尊重老師，送禮致謝給老師也是很平常的事。在越南不曾聽過家長對老師提出告訴事件。老師也不會對學生體罰，但這幾年會有罰坐前排位子、罰跪等方式，老師會寫聯絡簿讓家長知道狀況，家長並不會質疑老師的說詞。基本上家長都會配合老師。

二、原生家庭經驗

出生在河內，父母親生於地主家庭，父親擔任大學系主任，母親精通法語，父母親留德及俄國。A小姐有一個妹妹，受高等教育。祖父母都會資源贊助，且父母親學歷好，因此家中收入亦比一般人好。A小姐父母因受教育多，所以不一定一定要生兒子。雖然父親有點遺憾，可是不會特別在意。祭拜祖先方面，主祭都是由家

中輩份高的男子擔任，如果家中沒有男子擔任，才由家中輩份高的女子擔任。從小被教養女孩要端莊，要輕聲細語。男生要勇敢。女生都很喜歡穿國服，白色國服代表端莊、純潔。大學則有不同色系的國服當系服。結婚時，除了白紗，一樣也喜歡穿紅色喜氣衣服。在家中，主要家事由母親擔當，父親偶爾會幫忙。以前，女生都把家事當作是自己的責任。在越南，會比較鼓勵男生讀書，女生則較不要求。

三、目前家庭經驗

先生是公務人員，目前育有兩個兒子，就讀小學。

四、其他特別感到原生地與台灣不同之處

台灣人情較冷淡。對於台灣老師不收家長送禮致意，有點驚訝，在越南，家長都很配合老師的指示。在越南，孩子的教育督導及聯絡簿簽寫都是由父親負責。在台灣，則都是由母親負責。

附錄四：學生意見

我會很願意去多學一些當地簡單的生活對話，並對當地文化做一次深入的瞭解，免得犯了些禁忌。不先入為主設限他們來台的原因，盡可能做到一視同仁，但也希望家長能配合並多溝通。

覺得他們離鄉背井嫁到台灣很辛苦，希望政府有相關法令、政策保障他們的人權。

我覺得應尊重多元文化，而且現在本來就是地球村的概念，沒有什麼好計較哪裡來的人或是分國界。

他們有些環境及孩子教育方面需要有人給予更多協助，因為面臨一些不同語言、文化、價值觀，應多加以協助及認識他們的文化和社會。

一、影片欣賞與討論

影片名：阿草向前衝 片長：19:19

劇情摘要：

本片描述越南籍的阮芳草女士嫁到台灣來的心路歷程。阿草於2002年嫁給台灣籍的陳立誌先生，陳先生一直覺得他給了阿草一段很辛苦的婚姻生活。阿草平日都在麵店工作，而每年的12月是柳丁的盛產期，阿草除了到麵店工作外，她早上、午休及下班後會到工廠包裝柳丁。雖然才短短10天的柳丁包裝工作，但十天下來阿草的手腕已經腫脹疼痛，可是阿草都說才10天，就忍耐阿！面對著阿草是外籍配偶身份的那些同事，他們講話方式及某些觀念上會區別台灣人跟外國人不同等等，讓阿草心裡感覺不舒服。面對著工作壓力、同事老闆的不公平對待、生活經濟上的壓力等，讓阿草覺得嫁到台灣來是很艱苦的婚姻生活。縱使有著這樣辛苦的台灣生活，阿草還是很堅強勇敢的去面對生活中種種的問題。

討論內容：

- 一、在此部影片中，有哪些對話或片段，讓您印象深刻、有所感觸？
- 二、您認為外籍配偶可以在台灣工作嗎？為什麼？
- 三、您認為該平等的對待嫁到台灣來的外籍配偶嗎？為什麼？
- 四、倘若您是阿草的朋友，您會給予其什麼建議，以幫助她解決所面臨的問題？

影片名：飄洋過海的家 片長：48:47

劇情摘要：

本片描述南洋台灣姐妹會(位於高雄美濃)的成立過程，藉由成立此姐妹會，讓每位嫁到台灣來的外籍新娘，脫離被幫助者的角色，進而轉向成為自助且幫助人的角色。此姐妹會於1995年成立，其成立宗旨是為了教導外籍新娘學習中文。此外，另還有開設東南亞語言班，如泰國語、印尼語等等，供給給對於學習東南亞語言有興趣的台灣人民一個很好的學習資源。南洋台灣姐妹會的姐妹們，不但分享了自己對學習中文的感想之外，還積極的幫助其他需要幫助的外籍姐妹們。在高雄美濃的姐妹會於2004年成立了南洋媽媽廚房，積極參與社區活動，將南洋媽媽廚房介紹給社區人民，拓展了姐妹們在地生根的基礎。影片中也訪問了幾位姐妹會的理事們，以及拜訪了幾位姐妹們在南洋的家。2004年10月美濃愛鄉協進會主辦了一場國際性的會議，邀請東南亞各國環保人士參與。而姐妹會受邀招待各國環保人士且舉辦了亞洲之夜。當天姐妹們不但準備了豐富的晚宴宴客，還將美濃地區的風土民情介紹給各國與會代表。此活動不但突顯出姐妹會對於社區國際性拓展，且奠定了姐妹

們自我肯定，擁有台灣的自主權。為了維繫好姐妹會與社區之間的互動，訂定了每三個月舉辦一次以不同國家為主題、東南亞地方特色的餐會，讓社區中的民眾可以更加認同姐妹會及外籍配偶的身分。

討論內容：

- 一、此部影片中，有哪些對話或片段讓你感受深刻？
- 二、您對外籍新娘的觀感如何？
- 三、您對於外籍新娘拿錢回老家蓋新房子有何觀感？
- 四、看完此影片後，您對外籍新娘是否有不一樣的觀感，為什麼？
- 五、您認為社區中若有類似影片中姐妹會的聚會，對於外籍配偶或者整個社區發展來說，是否有提昇國際化的發展？
- 六、您認同外籍配偶現象是使社區邁向國際化的重要角色嗎？為什麼？

二、外籍新娘報告彙整

(一) 外籍新娘的來源

台灣外籍新娘多來自中國大陸與東南亞，主要是以地理、經濟及文化因素為考量。

1. 地理因素

因為中國、東南亞距離台灣較近，所以婚嫁的成本相對較低

2. 文化因素

中國及東南亞在飲食習慣與民間習俗上跟台灣比較相近，其次為髮色及膚色也相近。

3. 經濟因素

在台灣取外籍新娘者多屬勞工階級，故娶妻也是以能提供家中勞動力而考量。

(二) 外籍新娘數量概況

1994至1997年臺灣的東南亞各國配偶簽證數量共計38,090；至1998年戶籍資料指出，每14對結婚登記中便有一起中外聯姻。至1999年止，持有居留證之外籍14,582人。其中，來自東南亞的外籍新娘佔91.36%，並且有逐年增高趨勢。

外交部領事事務局1994年1月至2000年12月止，6年間，所核發國人之東南亞各國籍配偶之簽證數量已經超過100,000名外籍新娘。

1994至1996年間，主要的東南亞外籍新娘來自印尼與菲律賓；其後，1997年之後幾乎是越南新娘天下。

表一、歷年我國結婚登記人數

單位：對；人；%

年 別	我國總結婚 登記數(對)	外籍配偶 人數	大陸及港澳地區 配偶人數	外籍與大陸配偶所 占比率(%)
民國87年	145,976	10,454	12,451	15.69
民國88年	173,209	14,674	17,589	18.63
民國89年	181,642	21,338	23,628	24.76
民國90年	170,515	19,405	26,797	27.10
民國91年	172,655	20,107	28,906	28.39
民國92年	171,483	19,643	34,991	31.86
民國93年	131,453	20,338	10,972	23.82
民國94年	141,140	13,808	14,619	20.14
民國95年	142,669	9,524	14,406	16.77
較上年增減 (%或百分點)	1.08	- 31.03	- 1.46	①- 3.37

資料來源：本部戶政司。

註：①係為增減百分點。

(三) 台灣男性迎娶外籍新娘的動機

娶外籍新娘的台灣男性，社經地位多屬中下階層，因為自卑，不敢和台灣女生接觸，其中也有不少是身心障礙者，因而花錢到大陸或東南亞娶妻。而台灣人迎娶外籍新娘的原因大致可歸納出五點，即老兵第二春、弱勢族群、潛植的社會文化推力、女性意識覺醒、文化差異較小，皆分述如下。

1. 老兵第二春

早年隨政府來台的老榮民，多獨自一人，因此希望找個伴能度過餘生，而取外籍新娘是最快速且便捷的不二法門，因此多心動而效之。

2. 弱勢族群

廣義的弱勢族群，可泛指有身心障礙、社經地位或教育程度較低者。也由於此些人娶妻困難，故多轉向取外籍新娘為首要考量。

3. 潛植的社會文化推力

因中國人有傳宗接代的婚姻觀念，若家中父母年邁，子又仍然未婚，多會積極為其尋偶，繼以能延續後代並分擔家務。

4. 女性意識覺醒

由於台灣女性婚姻觀念改變，逐漸懂得自重自愛，加上社會進步開放，不再把婚姻當作飯票或出路，而是視為一種生活方式的選擇，故擇偶條件調高，變的更獨立自主。

5. 文化差異較小

大陸及東南亞配偶除外貌、信仰差異不大外，生活習慣也比較接近，甚至連網絡建立的模式都類似。

(四) 外籍新娘選擇來台原因

外籍新娘多因本國或家庭經濟條件較差故選擇嫁到台灣。以東南亞國家為例：因生活困苦，如果嫁來台灣可以過比較好的日子，而且每個月可以寄一些錢回故鄉。且根據相關資料顯示，台灣一天的工資在那邊可以生活將近一個月，這也是當地人趨之若鶩的原因之一。

(五) 外籍新娘來台後面臨之問題

1. 薄弱的感情基礎

多數調查研究顯示，外籍新娘來臺簽證面談時，她們都會回答和先生是交往認識的。事實上，她們多半是仲介介紹，而且認識幾天就辦理結婚登記，甚至已經洞房。接著等待回臺的夫婿辦妥手續，再接她回臺灣，短短兩週就把終身大事完成了，此即外籍婚配組合的標準過程。

另一方面，新娘被視為其原生家庭的救星，其努力扮演拯救家人的角色，心甘情願地嫁來臺灣過好日子。此種混合高度商業氣息，甚至爾虞我詐的騙局婚姻，是很難建立互信互賴的感情。更有仲介業者千叮萬囑要新郎不能太過信任外籍新娘，需要扣緊經濟大權，以免傾家蕩產。如此，更難成為外籍新娘終身託付的理想伴侶。

2. 不良的夫妻關係

一旦來到臺灣，她們立即要適應此地種種生活，還要照顧家人、長輩起居，甚至很快地做了媽媽，照顧小孩；更甚者還要面臨家計，外出打零工才能應付生活所需。

語言不同的夫妻倆，每在遇到生活上的問題要不是無法溝通、就是用有限的辭彙猜猜看，口角、動粗等時有所聞，甚至常要鄰里協助、相關單位協調幫忙。

3. 經濟衝突

有些外籍新娘早在來臺之前，即說明要求夫家按月寄錢支助娘家，夫家亦滿口承諾。一到臺灣，夫家不一定能負擔，也有改變主意者。外籍新娘則會急於參與有工資的工作，為了存錢回家，疏於家庭照顧，增加夫妻感情變數。更有以結婚為名行打工之實者，於拿到居留證、身份證即要求離婚，不顧幼年兒女。

4. 高負荷的家庭勞務工作

隨著低社經地位者迎娶外籍新娘比例增高，有些家庭甚至不是為了傳宗接代，而是為了老人照顧或身心障礙者問題。外籍新娘總是一到臺灣立即成為所有家務完成者，日夜操勞，苦不堪言。

5. 較多的兒女生養與照顧

若娶外籍新娘是為了傳宗接代，來臺後很快的懷孕生子，且正值高生育期的她們多半不知如何避孕，她們不但生較多胎數且胎間間隔短。家庭生活難免困擾，增加家庭變數。

6. 子女發展遲緩與學習障礙

外籍新娘由於婚配對象人口特性，先生較會認定照料子女為太太責任，加上初為人母不熟悉母職，居住區域若又地處孤立，自己平日深居簡出，則常在孩子上幼兒園時，老師才發現孩子有發展問題。即使能順利轉介就醫，也因無法持續而效果不彰。更何況有些則是小學後才經鑑定，進一步治療或復健，往往過了治療最佳時機。此類因社會刺激不足而造成的發展遲緩與學習障礙將是此類家庭的另一難題。

7. 困擾的子女教養

雖然成長中的兒女可能給家庭帶來些許歡樂，但是，孩子教育費用、學校課業協助等又將是另一難解問題。隨著孩子成長，對外接觸需求的增加更顯自己的不足，有時真正無法協助孩子，也很難建立良好的親子關係。

8. 疏離的社會關係

有些母親也想教會孩子自己的母語，或是有同族群的朋友能自成支持圈。他們互助合作或許減少問題發生，但是總是很難與主流社會打成一片。整體而言，他們的生活層面仍然有侷限，若加上居住區域的限制，他們宛若在臺生活的另一類少數族群。

9. 就醫問題

外籍新娘在就醫時的溝通不良也不容忽視，賽珍珠基金會執行長柯宇玲說，台

北市外籍新娘東南亞籍共約 1874 位，其中越南籍佔 6 成 4 為最大宗，其次為印尼籍佔 1 成 9 次之，目前台北市衛生局也委託賽珍珠基金會開辦招募雙語能力的人員進行新移民通譯培訓，結訓後可於各大市立聯合醫院服務。過去已培訓 43 位具外語及中文聽說讀寫流利的雙語通譯人員，包括越南 27 人、印尼語 7 人、泰語 4 人、英語 4 人及柬埔寨語 1 人。

(六) 外籍新娘優點及她們眼中的台灣

1. 外籍新娘優點

- (1) 任勞任怨：不管丈夫有何殘疾，仍願意伺候他、服侍他
- (2) 肯學習：不論在語言、家事、工作，外籍新娘都努力做到最好

2. 外籍新娘看台灣

隨著越南近年經濟逐漸轉好，導致台灣已非越南人選擇婚嫁的首選，目前越南新娘多嫁往美國與韓國，而究竟是何原因讓她們卻步，分述如下。

- (1) 台灣的飲食太貴
- (2) 經濟壓力太大
- (3) 缺乏人情味
- (4) 活動空間太狹窄
- (5) 教育制度不好
- (6) 治安不良，且夜生活太多
- (7) 年輕人眼高手低，不勤勞也不做事

(七) 台灣人對外籍新娘的刻板印象

1. 婚姻暴力的受害者
2. 複雜的性關係
3. 沈默順從
4. 語言不通
5. 學習與成長遲緩
6. 母親缺乏教養孩童的知識
7. 生活適應困難

(八) 外勞薪資問題

即將接任勞委會主委的王如玄今天表示，外勞的薪資不應該與本國勞工脫勾，仍然應該受到現行勞基法基本工資的保障。另外對於外籍配偶與大陸配偶，王如玄也認為：在職業權方面，兩者應該公平化。不過這方面還必須與陸委會進一步討論。

近來有不少立委提出要求外勞薪資脫勾的法案，包括桃園航空城條例，以及自由貿易港條例的修正案，都要求在特區內聘用外籍勞工，可以不受勞基法每月 17280 元的基本工資限制。對此，內定的勞委會主委王如玄表示，就人權觀點上，沒有理由讓特區的外勞薪資脫勾。王如玄強調外勞與本國勞工的基本工資應該是一致的。

至於勞保年金化如何趕在 10 月前上路？王如玄表示在所得替代率與平均薪資的計算方面，都還在協調之中。另外對於外籍配偶來台就可以合法工作，大陸配偶卻要二到六年才能工作，王如玄也表示並不公平，應該要一致化，不過這方面還必須與陸委會進一步討論。王如玄也強調，自己還沒正式上任，所以都只能是個人意見。

(九) 台灣目前外力援助系統的現狀與問題

1. 有限的學習環境

民國八十八年一月臺灣省政府教育廳曾有「可受理外籍新娘就讀成人基本教育研習班」之行政命令，但是並沒有引起太多社會關注；針對外籍新娘華語班、識字班或生活專班，也僅有少數參加。雖然她們可以學習基本的語言表達與文字能力，但皆是很基本的，甚至無法應付生活中的種種互動需求。

2. 難以克服的家庭阻礙

上述學習提供，除非外籍新娘家庭尤其是她自己能解決家事、托嬰與托兒、交通接送等問題，加上家人支持，否則她們根本無法參加，即使參加能結業甚至繼續進階課程，更是難上加難。有時家人、長輩為了避免她們在外交友增加家庭變數，更是禁止她們參加。

3. 缺乏的資訊

外籍新娘居家生活除了地處農家或偏遠區域，平日亦生活單純，加上語言、文化隔閡，她們對家庭外的生活資訊多半十分缺乏。

4. 無法學習自我面對問題的解決能力

上述情形也使外籍新娘原本的自己解決問題能力停滯，除家庭生活外，多要仰賴他人幫忙。因此，行動力、自主性皆因而受限。

5. 語言隔閡無法使用求助系統

國內由於沒有外族移民生活經驗，各行政系統、民間團體皆無語言協助的設立觀念。外籍新娘在發生求助需求時常因語言問題而無法如願，也將使某些小問題日漸成為嚴重之家庭或社區問題。

6. 缺乏專責而簡單的求助窗口

目前各鄉鎮或民間團體的社會工作人員雖會處理外籍新娘所發生的問題，但往往是問題已經發生，或合於公權力介入範圍時，才開始積極介入或展開各項協調。協助單位各司其職也讓外籍新娘家庭十分困擾，外籍新娘本身也常會因無法持續受助而問題愈演愈糟。

四、「婚姻與家庭」

【教學目標】

隨著社會的變遷，在我國社會制度中一個很重要的支柱—家庭，似乎亦無可避免的產生了急遽的變遷，導致婚姻制度亦飽受沖擊，也導致現代人需要更多的調適，而大專院校中亦普遍增開此方面的課程，期能使吾人在婚前的選擇與期望，親密的夫妻關係，子女的培育，高品質的家庭生活乃至在婚姻或家庭發生危機時，能利用所有的資源來做最適當的判斷及最合理的處理。故本課的教學目的為：一、探討當前兩性關係之發展與爭議二、協助學生對婚姻態度應有的認識三、瞭解家庭功能及對個人、社會的影響。

【教學內容】

講授大綱〔分篇講義〕：第一章、緒論第二章、性別角色（性別角色心理測驗卷）第三章、親密喜歡與愛（愛情風貌千萬千心理測驗卷）第四章、對性的認識與探討第五章、約會戀愛擇偶與婚姻第六章、單身生活第七章、認識家庭第八章、家庭溝通第九章、家庭生命週期第十章、家庭暴力第十一章、工作與家庭第十二章、家庭危機。

【教科書及參考資料】

一、陽琪等譯：婚姻與家庭。桂冠圖書公司，台北市。二、吳就君、鄭玉英編著：家庭與婚姻諮商，國立空中大學，台北市。三、藍采風著：婚姻關係與適應。張老師出版社，台北市。四、李紹嶸、蔡文輝譯：婚姻與家庭。巨流圖書公司，台北市。五、江漢生、晏涵文主編：性教育。性林文化事業公司，台北市。六、王慶福：大學生愛情關係徑路模式之分析研究。彰師大博士論文。七、何金針等著：婚姻諮商。天馬出版社，台北市。八、曾瑞貞著：婚姻與家庭治療。天馬出版社，台北市。九、戴傳文編著：婚姻與婚姻諮商。大洋出版社，台北市。十、王行、鄭玉英編譯：家庭重塑。心理出版，台北市。

五、「兩性關係」

【教學目標】

本課程將以生理、心理及社會行為之角度，介紹性別角色之差異及其衍生之問題，其目的在使學生能對兩性關係及日常生活中面臨之兩性問題有一正確之觀念與認識，使兩性能更自由適性的發展，不再受到不合時宜的傳統性別刻板印象所限制，學習以尊重、平等的原則與異性相處，促使兩性關係的和諧發展。

【教學內容】

- 第一章 兩性關係導論
- 第二章 性別認同與性別角色
- 第三章 兩性在生理、認知與社會人格的性別差異
- 第四章 性生理教育
- 第五章 兩性吸引---喜歡與愛情
- 第六章 兩性溝通
- 第七章 婚姻與家庭
- 第八章 婚姻暴力
- 第九章 校園中的兩性教育
- 第十章 多元文化的兩性教育
 - 一、台灣跨國婚姻移民現象
 - 二、東南亞歷史文化與性別角色發展
 - 三、跨國婚姻移民的兩性議題
 - 夫妻溝通 子女教養 婆媳關係 家庭暴力

【評量方式】(考試、作業、實習等)

1. 平時表現(出席+參與+分組討論) 40%
2. 期中考試 30%
3. 期末考試 30%

【教科書及參考資料】

1. 白秀玲、柯淑敏(2006)。兩性關係與性別教育：理論與實務。心理出版社。
2. 李美賢(2003)。離鄉、跨海、遠嫁、作「他」婦：由越南性別文化看「越南新娘」。台灣與東南亞：南向政策與越南新娘，215-247，台北：中研院亞太研究中心。
3. 李美賢(2003)。離鄉、跨海、遠嫁、作「他」婦：由越南性別文化看「越南新娘」。台灣與東南亞：南向政策與越南新娘，215-247，台北：中研院亞太研究中心。
4. 李淑容(2004)。婚姻移民女性：現況、問題與對策。婚姻移民-外籍配偶與大陸配偶問題及對策研討會，台北：中華救助總會。
5. 林麗珊(2001)。女性主義與兩性關係。五南圖書。
6. 柯瓊芳、張翰璧(2007)。越南、印尼與台灣社會價值觀的比較研究。台灣東南亞學刊，4卷1期，91-112。
7. 郭靜晃、薛慧平(2004)。外籍配偶母職角色轉換困境與需求之探析--以東南亞外籍女性配偶為例，社區發展季刊，105，頁116-132。
8. 陳枝烈、陳美瑩等譯(2008)。多元文化教育-議題與觀點。心理出版社。
9. 陳源湖(2003)。從多元文化教育觀點論述外籍配偶教育之實踐。成人教育，75，

20-30。

10. 晏涵文 (2002)。兩性關係與性教育。國立空中大學。
11. 黃曬莉主編 (1999)。跳脫性別框框。女書文化事業。
12. 楊佳羚 (2002)。性別教育大補帖 (上)(下)。女書文化事業。
13. 謝臥龍主編 (2002)。性別：解讀與跨越。五南圖書。
14. 謝臥龍主編 (2002)。性別平等教育：探究與實踐。五南圖書。
15. 鍾佩怡 (2002)。我把羅曼史變教材了。女書文化事業。
16. 蘇芊玲 (2002)。兩性平等教育的本土發展與實踐。女書文化事業。
17. 蘇芊玲、蕭昭君主編著 (2005)。大年初一回娘家～習俗文化與性別教育。女書文化事業。
18. 王宏仁、張書銘 (2003)。商品化的台越跨國婚姻市場。台灣社會研究, 6, 177-221。
19. 王宏仁等 (2006)。東南亞文化教學參考手冊。臺北市：教育部。
20. 何青蓉 (2000)。跨國婚姻移民教育初探-從一些思考陷阱談起。成人教育, 75, 2-10。
21. 邱淑雯 (2003)。性別與移動：日本與台灣的亞洲新娘。時英出版社。
22. 譚光鼎等編著 (2003)。多元文化教育。空中大學。
23. 廖怡君 (2004)。有尊重與理解，才有進步！--檢視偏見與歧視。人本教育札記雜誌九月號，26-29。
24. 廖怡君 (2004)。學習，而後展現自己的力量—外籍配偶阮氏小玲的故事。人本教育札記雜誌九月號，16-20。
25. 夏曉鵬 (1997)。女性身體的貿易-台灣/印尼新娘貿易的階級、族群關係與性別分析。騷動, 4, 10-21。
26. 夏曉鵬 (2000)。資本國際化下的國際婚姻-以台灣的「外籍新娘」現象為例。台灣社會研究季刊, 39, 45-92。
27. 夏曉鵬 (2002)。流離尋岸：資本國際化下的「外籍新娘」現象。台灣社會研究雜誌社。
28. 徐宗懋 (1992)。南洋人。台北：時報文化。
29. 國立暨南國際大學東南亞研究中心 (譯)。華裔東南亞人。南投：譯者。
30. 楊蔚齡 (1994)。邊陲的燈火。台北：聯經出版社。
31. 劉紹華 (2005)。柬埔寨旅人。台北：允晨文化實業。
32. 蔡繼光 (譯)。國際遷徙與移民：解讀「離國出走」。書林文化。
33. 蕭新煌主編 (2003)。台灣與東南亞：南向政策與越南新娘。中央研究院亞太區域研究專題中心。
34. 張翰璧 (2007)。越南家庭結構與社會價值觀。東南亞女性移民與台灣客家社會, 41-68, 中央研究院亞太區域研究專題中心。

【教學方法】

課堂中以講授、影片賞析、專題討論方式進行，並配合視聽媒體教學，提高學生學習效率。

附錄六：教材（投影片）

- 一、越南現況
- 二、新移民子女教育之親師溝通合作

越南現況資料

人口統計(1/3)

人口統計	
人口數	86116559(July 2008 est.)
年齡結構	0-14歲：25.6%(男性11418642/女性10598184)
	15-64歲：68.6%(男性29341216/女性29777696)
	高於65歲：5.8%(男性1925609/女性3055212)
年齡(中位數)	總：26.9歲
	男性：25.8歲
	女性：28歲
人口成長率	0.99%(2008 est.)

資料來源：越南統計辦公室 www.gso.gov.vn

人口統計(2/3)

生育率	16.47(每1000出生人口)(2008 est.)
死亡率	6.18(每1000死亡人口)
性別比率	剛出生：1.07 男性/女性
	小於15歲：1.08 男性/女性
	15-64歲：0.99 男性/女性
	高於65歲：0.63 男性/女性
	總人口：0.98 男性/女性(2008 est.)

資料來源：越南統計辦公室 www.gso.gov.vn

人口統計(3/3)

人口統計	
嬰兒死亡率	總：23.61 死亡/1000出生嬰兒
	男性：24.01 死亡/1000出生嬰兒
	女性：23.19 死亡/1000出生嬰兒(2008 est.)
壽命	總人口：71.33歲
	男性：68.52歲
	女性：74.33歲(2008 est.)
總生育率	1.86 (每一婦女生產) (2008 est.)

資料來源：越南統計辦公室 www.gso.gov.vn

學校數

年度	2007	2008
學校數	27227	27593
Primary school	14688	14834
Lower secondary school	9383	9635
Upper secondary school	1952	2044
Primary and lower secondary school	889	773
Lower and upper secondary school	315	307
班級數	508.7	501.2
Primary	276.6	270.2
Lower secondary	167.5	163.8
Upper secondary	64.6	67.2

資料來源：越南統計辦公室 www.gso.gov.vn

學校數

年度	2007	2008
學校數與前一年比較比例	101.5	101.3
Primary school	101.2	101.0
Lower secondary school	103.8	102.7
Upper secondary school	106.8	104.7
Primary and lower secondary school	86.0	87.0
Lower and upper secondary school	79.5	97.5
班級數與前一年比較比例	97.9	98.5
Primary	95.7	97.7
Lower secondary	98.0	97.8
Upper secondary	107.8	104.0

資料來源：越南統計辦公室 www.gso.gov.vn

從1998~2006投資夥伴

1998-2006主要國家累計對外直接投資計畫					
登記資金(百萬美金)					
	計數量		合法資金		
	總數	總數	資金屬性		
Total	8266	78248.2	34945.4	29613.7	5331.7
Of which:					
Taiwan	1743	9502.3	4163.1	3783.6	379.5
Hong Kong SAR (China)	548	6400.3	2556.9	2130.5	426.4
Macao SAR (China)	8	15.8	10.7	7.9	2.8
Korea Rep. of	1438	9251.9	3852.2	3441.3	410.9
Japan	838	8397.6	3653.9	3183.0	470.9
China, PR	508	1242.3	629.4	479.3	150.1
Singapore	543	10002.9	3489.8	2799.6	690.2

資料來源：越南統計辦公室 www.gso.gov.vn

新移民子女教育之 親師溝通合作

黃淑苓教授

問題焦點

- 親師溝通合作對於學校教育的意義？
- 新移民親師溝通合作之異同？
- 新移民家長的數量增長與學校教育的關係？
- 學校教師面對新移民家長推動親師溝通合作的挑戰？
- 突破新移民親師溝通藩籬與發展多元文化教育？

親師溝通合作的必要性

- 貫串孩子兩個主要生活情境的價值體系、行為常模，有助於增進孩子的學習發展。
- 家長與教師、家庭與學校溝通合作，給予孩子更為豐富、更為健全的學習、成長情境。
- 家長與教師互為資源、互相支援，有利親職與師職的健全發揮與發展。

親師溝通合作的必要性

- 兒童本位的教育觀點
- 父母親權的抬頭
- 實徵研究支持親師溝通合作與兒童學習發展的正向關聯性
- 實徵研究支持親師溝通合作與弱勢家庭親職的正向關聯性

促進家庭和學校合作以利孩子的學習發展，已是當前國際間各國追求教育品質與國家競爭力的重大課題，也是現今學校教育人員的極具挑戰的專業服務工作項目。

新移民家長與子女的增長

- 民國87年出生人口數由前一年的326,002人陡降至271,450，至民國94年出生人口數為205,854。
- 民國87年(1998)約有5%嬰兒生母非本國籍，該批嬰兒預計於民國93至94學年間進入國小就讀。
- 民國90年(2001)約有11%嬰兒生母非本國籍。

新移民家長與子女的增長

- 94年(2005)1月至10月出生的嬰兒其生母為非本國籍者佔13%，該批嬰兒預計於民國100至101學年間進入國小就讀。
- 前述統計皆未計入已歸化我國者，近年我國嬰兒生母原非本國籍比率應更高。

新移民配偶與子女的增長已是我國人口結構發展的重要特徵。
新移民配偶與子女將是
新台灣之子一大族群。

至94年底止，我國外籍與大陸配偶人數約達36.5萬人。
而同年底全國原住民
總人數為46.5萬人。

新移民親師溝通之異同

- 享有法律平等保障
- 父母是孩子的第一位與終身的老師
- 天下父母心
- 國內親師合作仍在起步當中
- 親師合作對於兒童學習發展更具影響
- 親師溝通有語文與文化藩籬
- 國人多元文化觀念尚待發展
- 親師合作需要更用心的經營

教師與新移民親師合作挑戰

- 語文的障礙
- 異文化的隔閡
- 社會刻板印象的影響
- 婚姻家庭的羈絆

新移民家長的人口特徵

- 女性居絕大多數
- 以大陸港澳及東南亞籍為絕大多數
- 大陸港澳與東南亞籍人數比約六比四
- 女性新移民家長學歷較同齡層女性國人低
- 女性新移民配偶學歷較同齡層男性國人低

突破新移民家長親師溝通的藩籬

- 從教師心態的建立開始 ■
- 積極經營親師關係 ■
- 積極營造多元文化教育 ■

教師的心態

- 相信所有父母的用心與能力
- 歡迎所有的家長參與及合作
- 尊重不同文化的教養觀
- 察覺自己的文化優越感

積極建立親師關係

- 接納並肯定家長
- 促近雙方的認知與瞭解
- 建立相互尊重
- 提供多元管道與機會
- 善用社會資源
- 因地因人制宜 ■

經營多元文化教育

- 營造多元文化教育情境
- 促進多元文化的認識與瞭解
- 引介新移民家庭的異文化經驗
- 促進多元文化交流與文化創新

家庭與學校、家長與學校的關係應從不平等的「無知者vs.專家」轉為平等的「教育夥伴」，學校及教師對家長的觀點從「缺陷變為「增權」，家長在學校教育的角色應從旁觀者、被輔導者、協助者、支持者，轉為參與者。

新移民家庭與新台灣之子可以是未來台灣社會的負擔，也可以是社會的資源，繫乎今日我們的作為，而教育是最深入與最便捷的管道。

悅納新移民家長是帶好新台灣之
子、營造多元文化教育、促進台
灣未來教育發展、族群合諧、文
化創新的契機。

不悲觀亦不可太樂觀
不自以為然亦不視為自然
要用心要經營
要接納要主動